

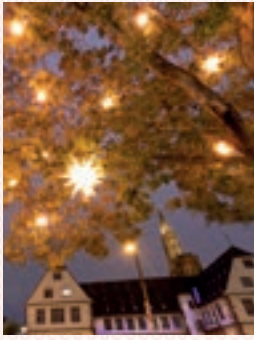
#321 / DÉCEMBRE / 2021

# Strasbourg

[www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)

Magazine

Vivre Noël  
ensemble



J.-F. Badias

### EN COUVERTURE

Les illuminations de Noël vont de nouveau faire briller le patrimoine strasbourgeois.

## Sommaire

#321 / DÉCEMBRE / 2021

# Strasbourg Magazine

RETROUVEZ-NOUS SUR

f t i d @strasbourg

www.strasbourg.eu



J. Dorkel

### En ville

Des animations dans tous les quartiers, le lancement de la saison 2 du plan Canopée, un nouveau lieu dédié à l'économie sociale et solidaire, l'emploi et le transfrontalier, des surprises musicales au Neuhof grâce aux récrés artistiques...

6-14

### Grand format

Convivialité, solidarité et partage sont les maîtres-mots de l'événement Strasbourg capitale de Noël.

16-19

### Rencontres

Avec l'équipe du Comptoir du crime, qui a développé un jeu vidéo immersif, Johanna Kaufmann, Patrick Feldmann et Freddy Raphaël.

21-25

### Temps libres

La satire s'expose au musée Tomi-Ungerer, le Maillon interroge le progrès technologique, l'équipe de Wow! News sort une application dédiée à l'actualité positive, le Taps fête ses 20 ans.

28-33



J.-F. Badias



DR



B. Linder

**DIRECTRICE DE LA PUBLICATION** Jeanne Barseghian / **RÉDACTEUR EN CHEF** Thomas Galinon / **RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE** Stéphanie Peurière / **RÉDACTION** Léa Davy, Véronique Kolb, Pascal Simonin / **PHOTOS** Jérôme Dorkel / **PHOTO «UNE»** Jean-François Badias / **TRADUCTION** Arobase **CRÉATION MAQUETTE** Citeasen **MISE EN PAGE** Ligne à Suivre, Pascal Koenig / **ONT COLLABORÉ À CE NUMERO** Rédaction : Anne Dory, Thomas Flagel, Lisette Gries, Pascale Lemerle, Tony Perrette, Gilbert Reilhac, Sara Saidi; Photos: Jean-François Badias, Elyxandro Cegarra, Ernest Laemmel, Abdesslam Mirdass, Laetitia Piccarreta, Philippe Stirnweiss, Valentine Zeler **IMPRESSION** Roto France / **TIRAGE** 163 000 exemplaires / **DIFFUSION** Impact Média Pub / **DÉPÔT LÉGAL** 4<sup>e</sup> trimestre 2021 • ISSN : 1153-1614

**POUR S'ABONNER** – Vous déménagez et souhaitez garder le lien avec Strasbourg? Pour vous abonner, envoyez-nous votre nouvelle adresse ainsi qu'un chèque de 12 euros à l'ordre du Trésor public à **Abonnement magazines**, Ville de Strasbourg, 1 Parc de l'Étoile, 67076 Strasbourg cedex / **POUR CONTACTER LA RÉDACTION** – 03 68 98 68 76 • *Strasbourg Magazine*, 1 parc de l'Étoile, 67076 Strasbourg cedex / **VERSION AUDIO GRATUITE** – Disponible auprès du Groupement des intellectuels, aveugles et amblyopes – 14a rue de Mulhouse, 67100 Strasbourg – 03 88 45 23 90 – [giaa.regionalsace@yahoo.fr](mailto:giaa.regionalsace@yahoo.fr)

## WEIHNACHTEN – ZEIT DES TEILENS

Zu sagen, dass er erwartet wurde, wäre eine Untertreibung. Der Weihnachtsmarkt hat Straßburg gefehlt. Selbst jene, die seiner überdrüssig waren, warten gespannt auf den großen Weihnachtsbaum und freuen sich darauf, zuzusehen, wie er nach und nach geschmückt wird, wie das große Wiedersehen sorgfältig vorbereitet wird. Die kleinen Buden und die süßen und würzigen Düfte wieder zu erleben. Straßburg, die Stadt der tausend Lichter, wieder zu erleben. Den Weihnachtsmarkt wieder zu erleben, der zahlreiche Herausforderungen gemeistert und sich von diesen stets erholt hat, genau wie wir. Ihn wieder zu erleben und sich zu sagen, dass er sich verändert hat. Tradition und Alltagsleben schließen einander nicht aus. Der Weihnachtsmarkt hat im Lauf seiner langen Geschichte seine heutige Gestalt angenommen. Nun ist es Zeit für einen Neuanfang, denn eine inklusive Stadt nimmt keine Auszeit. Sie ist ein Raum für jeden einzelnen, ein gemeinsam genutzter öffentlicher Raum, sei es die Straße oder die öffentliche Debatte. Ab 2022 wird die Bevölkerung das Gesicht des kommenden Weihnachtsmarkts gestalten können. Sie kann sich dazu äußern und dazu beitragen. Und so sieht der Weihnachtsmarkt in diesem Jahr aus: eine entzerrte Veranstaltung, die mehr Raum für Geselligkeit bietet. Mehr Raum für Live-Darbietungen, mit einem völlig neuartigen Kulturprogramm. Mehr Raum für das Alltagsleben, für die Solidarität und die Authentizität. Auch mehr Raum, um den Millionen von Besuchern, die jedes Jahr in unsere Weihnachtshauptstadt strömen, einen herzlichen Empfang zu bereiten. Ich wünsche Ihnen allen frohe Festtage!

**Jeanne Barseghian**  
Oberbürgermeisterin  
von Straßburg

P. Bastien



## NOËL EN PARTAGE

Dire qu'il était attendu serait un euphémisme. Le marché de Noël a manqué à Strasbourg, à ses inconditionnels, mais pas seulement. Même celles et ceux qui s'en étaient lassés au fil des ans n'ont pu s'empêcher de guetter du coin de l'œil le grand sapin; le regarder se parer peu à peu de ses décorations, comme l'on prépare avec soin des retrouvailles. Retrouver les petits villages de chalets sur les places et placettes, les effluves sucrés et épicés qui embaument les rues, la lumière et la chaleur qui adoucissent les longues soirées d'hiver. Retrouver Strasbourg, la ville qui brille de mille feux. Retrouver le marché de Noël qui a traversé tant d'épreuves et s'en est relevé, comme nous. Le retrouver et se dire qu'il a changé.

Il n'y a pas à choisir entre tradition et vie quotidienne. Le marché de Noël n'a jamais été immuable. Au contraire, il s'est façonné au cours de sa longue histoire. Il était temps de commencer à le remodeler, de le remettre sur le métier, pour qu'il ressemble à nouveau à celles et ceux qui le font vivre; celles et ceux qui y vivent.

La ville inclusive n'est pas un concept qui se met entre parenthèses pour réveiller. Elle ne connaît pas de trêve: c'est une place pour chacune et chacun, c'est un espace public accessible, partagé, celui de la rue, comme celui du débat. Et en l'occurrence, il fut nourri sur Noël! Tant avec les associations, les exposants et les commerçants, qu'avec les nombreux partenaires de l'événement, au premier rang desquels la préfecture et l'Agence régionale de santé. Dès 2022, c'est l'ensemble de la population ainsi que les professionnels qui pourront imaginer la prochaine édition, s'exprimer, contribuer.

Le marché de Noël, le voici. Une édition desserrée, la 451<sup>e</sup>, qui laisse plus de place à la convivialité, pour partager un moment, se rencontrer. Plus de place pour renouer avec notre patrimoine, admirer l'architecture sublimée par la mise en lumière, célébrer la fin de l'année, chanter. Plus de place pour le spectacle vivant, avec une programmation culturelle et artistique inédite. Plus de place pour la vie quotidienne des habitantes et habitants, pour la solidarité, pour l'authenticité. Plus de place, aussi, pour réserver un accueil chaleureux aux millions de visiteurs qui se pressent chaque année dans notre capitale de Noël. Bonnes fêtes à toutes et à tous!

**Jeanne Barseghian**  
Maire de Strasbourg

## CHRISTMAS: A TIME OF SHARING

To say we've been waiting for it would be an understatement. Strasbourg has missed the Christmas Market. Even those who had tired of it have not been able to help themselves. Everyone has watched the Christmas Tree gradually be adorned with decorations, as the city prepares for the big reunion with care. Rediscovering the small chalets, the sweet and spiced aromas. Rediscovering Strasbourg, the city that shines with a thousand lights. Rediscovering the Christmas Market which, just like us, has endured so much and yet has picked itself up again. Rediscovering it, and seeing that it has changed. We shouldn't have to choose between tradition and daily life. The Christmas Market has evolved over its long history. It was time to bring it back to the drawing board, because, if a city is to be inclusive, it should always be that way. Our city is a place for everyone; a shared public space, on the street and in the public forum. Beginning in 2022, people will be able to imagine the next Christmas Market, by expressing their opinions and contributing their thoughts. Here's the Christmas Market. A less constricted version, with more room for goodwill. More room for live performances, with an all-new slate of cultural events. More room for daily life, for solidarity and authenticity. And more room to give a warm welcome to the millions of visitors who flock to our Capital of Christmas, every year. Happy holidays to all!

**Jeanne Barseghian**  
Mayor of Strasbourg

# Participation citoyenne

## Répondez, c'est Noël !

Une enquête est lancée pour recueillir les avis des habitants-es et des touristes sur l'événement phare de Strasbourg.



J. Dorckel

**CONSULTATION** Faire évoluer Strasbourg capitale de Noël. Une ambition municipale qui a commencé à se mettre en œuvre dès cette année (lire pages 16 à 19) et qui se déploiera jusqu'à l'édition 2024, avec l'aide des citoyens. La première étape de cette démarche commence dès l'ouverture de la manifestation le 26 novembre avec une enquête à destination des touristes mais surtout des habitants, qu'ils fréquentent ou pas le marché de Noël. Proposé en centre-ville par un prestataire et dans les quartiers par les directions de territoire, le questionnaire sera également accessible en ligne et au chalet d'information sur la place Kléber. Il servira à établir des profils-types d'usagers et de non-usagers, à lister les points qui font consensus et ceux qui divisent, à effectuer une analyse territoriale des effets de l'événement Capitale de Noël. Seront ainsi

questionnées l'adhésion aux valeurs (authenticité, modernité, solidarité, spiritualité) portées par la manifestation, l'évaluation des nouveautés de l'édition 2021, les évolutions imaginées pour rendre l'événement plus respectueux de l'environnement et plus solidaire.

À l'issue de cette phase de consultation, une deuxième étape s'ouvrira, tournée vers la co-construction avec la mise en place d'un « jury citoyen ». Ce panel représentatif d'une cinquantaine de personnes aura pour mission d'étudier tous les enjeux liés à Strasbourg capitale de Noël, notamment celui de sa réappropriation par les habitants. Un travail de longue haleine qui devrait trouver sa concrétisation pour Noël 2023. ● *Stéphanie Peurière*

[ INFO + ] [participer.strasbourg.eu/noel.strasbourg.eu](http://participer.strasbourg.eu/noel.strasbourg.eu)



### L'AGENDA DES ASSEMBLÉES

**RENDEZ-VOUS** Les deuxièmes rencontres des assemblées de quartier ont débuté en novembre et se poursuivent en cette fin d'année. Nouveau mode de participation citoyenne proposé par la Ville, ouvertes à tous et toutes, autonomes dans leur fonctionnement, les assemblées de quartier peuvent être tour à tour un lieu de débat entre les habitants ou entre les habitants et les élus, un moment d'échanges d'informations sur les projets portés par la collectivité, une première étape dans le développement d'initiatives citoyennes. Dotées chacune d'un budget de fonctionnement de 3000 euros, elles décident des thématiques ou projets qu'elles souhaitent développer et installent à cette fin des ateliers de quartier à objet unique. Les prochaines réunions se tiendront dans les semaines à venir pour les quartiers suivants :

- **Krutenau**, le 30 novembre de 18h30 à 20h30, à la Maison des syndicats, 1 rue Sédillot
- **Grande Île-Finkwiller**, le 2 décembre, de 18h30 à 21h, salle Léon XIII au FEC, 17 place Saint-Étienne
- **Neudorf**, le 2 décembre, de 18h30 à 20h30
- **Tribunal Contades**, le 7 décembre, de 18h30 à 21h
- **Port du Rhin**, le 8 décembre, à 18h30 au point COOP, 18 rue du Port du Rhin
- **Esplanade**, le 13 décembre, de 19h à 21h, salle du Bon Pasteur, 12 bd Jean-Sébastien Bach ●

[ INFO + ] [participer.strasbourg.eu/ateliers-de-quartiers](http://participer.strasbourg.eu/ateliers-de-quartiers)



### DES APPELS POUR FAIRE VIVRE LE DÉBAT

**EUROPE** Le 9 mai dernier, une grande consultation citoyenne européenne, baptisée Conférence sur l'avenir de l'Europe, était officiellement lancée au Parlement européen, à Strasbourg. Elle vise à construire une Europe plus forte et plus solidaire à travers l'implication de tous les habitants. Elle s'est, pour cela, dotée d'outils de participation, comme une plateforme dédiée. La Ville de Strasbourg lance des appels à manifestation d'intérêt pour faire vivre le débat et faire émerger attentes et propositions des citoyens autour de la démocratie, de la santé, de la culture, de l'économie et bien sûr de l'Union européenne en général. Un premier appel, lancé en juillet dernier, a déjà fait émerger des événements portés par les associations Ballade, European Implementation Network et Les Défricheurs, mais aussi par le Pôle européen d'administration publique, l'Euro-Institut, Regards d'Enfants et les Voix de Stras'. Un nouvel appel est désormais lancé pour soutenir des projets se déroulant en janvier et février, toujours autour des mêmes thématiques. Les candidatures sont à retourner pour le 6 décembre. ● V.K.

[ INFO + ] *Candidature sur appel-manifestation-interet-europe et alsacemarchespublics.eu*

**STRASBOURG  
ET KEHL EN CONSEIL  
COMMUN**

**COOPÉRATION** Le 1<sup>er</sup> décembre, à l'Hôtel de ville et en visioconférence, se tiendra un conseil municipal commun entre les Villes de Strasbourg et de Kehl. L'occasion pour les élus des deux communes voisines d'échanger et de prendre connaissance des actions de chacune. Ce rendez-vous est normalement annuel, mais le dernier remonte à mai 2019 pour cause de pandémie. Il résonnera cette fois d'une manière particulière, s'agissant du premier de la maire de Strasbourg et du dernier du maire de Kehl. Les élus y parleront de la carte Pass'relle, Kehl étant intégré au réseau des médiathèques eurométropolitaines, de la gratuité du tram pour les mineurs ou encore de l'actualité du projet Deux-Rives. Sur ce point, il s'agit notamment d'évoquer les aménagements prévus à proximité du Rhin, qui pourraient accueillir des services mutualisés ou concertés avec un accès facilité aux Kehlois. Ce conseil commun se conclura par la signature d'une convention de coopération, grande première visant à conforter l'existant et à approfondir des sujets tels que les fonctionnements administratifs, la gestion des équipements et des infrastructures ou la participation citoyenne... ● V.K.

**Kairouan et Strasbourg travaillent « Autrement »**

La coopération entre les deux villes est montée d'un cran avec une semaine de travail et d'échanges dans les rues strasbourgeoises.

**ÉCHANGES** « C'est une formidable opportunité, à la fois pour voir de nouvelles choses mais aussi pour échanger, apprendre et trouver des projets que nous pourrions adapter sur notre territoire, » explique Refka Kharbouchi, adjointe au maire de la Ville de Kairouan, en parlant de la semaine de rencontres, de visites et d'ateliers de travail que la délégation tunisienne a faite à Strasbourg début novembre. Et de fait, la coopération entre Strasbourg et Kairouan, ainsi que sa voisine Mahdia, s'est renforcée ces dernières années grâce au projet d'Aménagement urbain du territoire pour réinventer les mobilités et engager les Tunisiens (« Autrement »). Après un premier volet mené de 2016 à 2018 autour du développement des mobilités actives et de l'amélioration du cadre de vie, le projet a pris son essor à l'issue de la crise sanitaire. Il est doté d'un budget de trois millions



Élus, agents et associatifs de Kairouan ont effectué avec leurs homologues strasbourgeois plusieurs visites de terrain.

A. Mirdass

d'euros, financé à 95% par l'Union européenne. Élus et agents de Kairouan, mais aussi représentants d'associations dédiées aux mobilités, ont donc étudié les méthodes strasbourgeoises. Au menu : visites de terrain, balades à vélo, traversée du Parc naturel urbain, ateliers autour de l'aménagement et de la participation citoyenne, rencontres avec les acteurs locaux et les élus, étude de vélos-rues...

Le projet « Autrement » va poursuivre son chemin à travers ses deux volets principaux que sont le développement des mobilités douces et actives, dont le vélo, et le renforcement de la participation citoyenne. L'idée étant notamment de co-construire les projets d'aménagement avec les habitants. ● *Véronique Kolb*

[ INFO + ] [www.facebook.com/ProjetAUTREMENT](http://www.facebook.com/ProjetAUTREMENT)

**L'Europe à l'italienne**

**CULTURE** Le 17 novembre, la Hongrie a cédé à l'Italie la présidence tournante du Comité des ministres du Conseil de l'Europe. L'occasion, comme à chaque fois, d'en apprendre plus sur ce pays voisin à travers une riche programmation culturelle qui s'étalera sur les six prochains mois. Dans le cadre de l'accord de partenariat liant Strasbourg et le Conseil de l'Europe

depuis 2010, la Ville, en effet, met à l'honneur les États qui président le comité et réaffirme ainsi son attachement aux valeurs de démocratie et aux droits humains. Dans le sillage du tram aux couleurs de l'Italie inauguré mi-novembre, les festivités seront nombreuses pour célébrer la huitième fois que ce pays, fondateur du Conseil de l'Europe, assurera la présidence du Comité.

Au menu, une quinzaine de cinéma italien, de belles expositions au pavillon Joséphine mais aussi à l'Institut culturel italien, une conférence dans le cadre des Mercredis du Conseil de l'Europe, des visites guidées de la collection italienne au musée des Beaux-arts ou encore un concert à l'église protestante Saint-Pierre-le-Jeune. Avanti! ● V.K.

[ INFO + ] Programme : [www.strasbourg.eu/presidence-italienne](http://www.strasbourg.eu/presidence-italienne)

## Noël des séniors

**SPECTACLE** Du 2 au 28 décembre, onze centres socioculturels organisent des projections du film pour les séniors. Intitulée *Le music-hall de Noël*, cette production, réalisée par Jean-Luc Falbriard et Caroline Marrie, a été enregistrée à L'Espace K de Strasbourg. Elle sera également diffusée sur Alsace 20 à six reprises. L'occasion pour les séniors de passer un bon moment en compagnie du Capitaine Sprütz et de ses acolytes. ●

**[INFO + ]** Ligne info seniors : 03 68 98 51 15. Diffusion sur Alsace 20 le 24/12 à 18h, le 25/12 à 12h, le 26/12 à 19h, le 27/12 à 10h, le 29/12 à 16h, le 31/12 à 12h.

## S'inscrire pour voter

**ELECTIONS** Les élections présidentielles rythmeront la vie politique de l'année prochaine. Plusieurs possibilités sont offertes à ceux qui ne sont pas encore inscrits sur les listes électorales : soit se rendre en mairie de quartier muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de trois mois (facture de portable exclue), soit envoyer ces pièces par courrier ou encore en ligne, sur service-public.fr. Ils ont jusqu'au 4 mars pour le faire. Parce que près de 15 000 personnes ont été radiées des listes suite à un changement de domicile, les électeurs sont invités à vérifier leur inscription. ●

**[INFO + ]** [strasbourg.eu/rechercher-bureau-vote](http://strasbourg.eu/rechercher-bureau-vote) ; [service-public.fr](http://service-public.fr)



## Des quartiers bien animés

Dans les différents secteurs de la ville, les associations et centres socioculturels proposent pour la fin de l'année une programmation de qualité.

**Q**ue tous les Strasbourgeois puissent profiter de Noël et du mois si spécial qu'est décembre : c'est l'objectif de la municipalité, qui souhaite élargir le périmètre des animations bien au-delà de la Grande-Île. « Il y a des animations de fin d'année dans les quartiers périphériques depuis de nombreuses années. Nous voulons donner une nouvelle dynamique à ces projets, afin que les associations puissent étoffer leurs propositions dans tous les secteurs de la ville », explique Guillaume Libsig, adjoint en charge de l'événementiel. Dès l'an prochain, les acteurs socioculturels seront invités à décliner leurs animations sur les quatre périodes de vacances scolaires, afin

d'instaurer une continuité dans leurs actions. Pour cette édition, des projets ont vu le jour dès les vacances de Toussaint, d'autres se déclineront tout au long de l'Avent. Un budget global de 174 410 euros de subventions a été réparti entre 47 candidats. « Ces projets ne concernent que des animations avec les habitants, précise Guillaume Libsig. Contrairement à ce qui se faisait auparavant, les volets prévention et décoration des commerces font désormais l'objet de projets distincts des animations de fin d'année. »

**DES CADEAUX POUR LES SÉNIORS** Ainsi, à la Meinau, l'association Arachnima a démarré dès le mois de novembre des ateliers

« papier-ciseaux » avec les enfants et les jeunes, qui fabriquent de petits objets (cartes pop-up, photophores, animaux à suspendre, etc.). Ces cadeaux seront ensuite offerts à des personnes âgées isolées du quartier. Au Port-du-Rhin, des moments de confection d'étoiles, de bijoux en matériaux de récupération ou encore de décorations collectives seront proposés devant les écoles, en plein air, après la classe. « Ouverts à tous, ces ateliers sont l'occasion d'initier les enfants à des gestes techniques précis. Les objets confectionnés sont vraiment de bonne facture », se félicite Laurence Fort, coordinatrice. Toujours au Port-du-Rhin, mais aussi à Cronembourg, l'association Ballade proposera des concerts de



A. Miradas

musiques du monde. Les élèves des ateliers musicaux qu'organise l'association, issus de milieux éloignés de la culture et de la pratique musicale, auront l'occasion de dévoiler leurs talents lors d'un concert le 12 décembre, dans le cadre du marché Off. Enfin, une journée spéciale sera organisée le 18 décembre à l'occasion de la Journée des migrants.

Un peu partout, les centres socioculturels proposeront des ateliers, des journées d'animation, des spectacles, des actions solidaires et intergénérationnelles, tout au long du mois de décembre. Cette dynamique est appelée à prendre de l'ampleur. «*Dès l'an prochain, les associations pourront par exemple solliciter les services de la Ville pour développer des marchés de Noël dans les différents quartiers*», envisage Guillaume Libsig. ●  
Lisette Gries

[ INFO + ] [noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu)

## STATIONNEMENT PROTÉGÉ

**SÉCURITÉ** Pour éviter toute mauvaise surprise, la Ville reconduit son opération de prévention des risques pour les biens et les personnes à l'occasion de la Saint-Sylvestre. Ainsi, plusieurs rues seront interdites au stationnement dès 12h le 31 décembre, et jusqu'à 23h59 le 1<sup>er</sup> janvier. Les habitants des secteurs concernés seront avertis par courrier et signalisation routière et invités à se replier, le temps de cette période, sur les zones de stationnement mises à disposition, gratuites et surtout gardiennées. Il s'agira notamment des parking-relais Ducs d'Alsace, Elsau, parc des Romains, Baggersee et Poteries mais aussi des parkings de la piscine de la Kibitzenau, de l'AS Stockfeld, des Deux-Rives, du Zénith, du parc de la Citadelle ou encore du centre funéraire du cimetière nord. ●

[ INFO + ] [strasbourg.eu/](http://strasbourg.eu/) - [l/prevencion-stationnement](#)



J. Dorckel

## Archipel, européen et écologique

Lancée depuis 2018, la seconde phase du projet urbain du Wacken est aujourd'hui réorientée.



Les programmes immobiliers d'Archipel 1 sont terminés ou en voie de l'être.

J. Dorckel

**URBANISME** Le projet urbain développé au Wacken sur les terrains de l'ancien parc des expositions a été pensé en deux phases : Archipel 1, un quartier d'affaires international sur quatre hectares au sud du boulevard de Dresde, et Archipel 2, au nord du boulevard, appelé à devenir un quartier mixte, plus résidentiel, agrémenté d'espaces paysagers aux abords du Maillon et de la future SIG Arena. Un lieu de vie, voisin des institutions européennes. La première phase est aujourd'hui entièrement commercialisée et les différents programmes immobiliers sont, soit achevés, soit en cours de réalisation. Archipel 2, lui, en est aux prémices. À l'automne 2020, la collectivité a fait le choix de mettre l'ensemble du projet en pause. «*Nous avons très largement revu la copie et repensé à la hausse les ambitions écologiques, sociales et participatives*, expliquent la maire Jeanne Barseghian et Suzanne Brolly,

son adjointe à la ville résiliente. *Nous voulons faire de ce quartier une vitrine de ce que Strasbourg peut faire de mieux en matière d'écologie, de vie sociale et de résilience urbaine. Et en faire profiter le plus grand nombre.* »

### UN PARC DE QUATRE HECTARES

Le nouvel aménagement s'appuiera sur quatre volets : environnemental avec une augmentation de 60% des espaces verts, énergétique avec un travail sur l'isolation des bâtiments et l'utilisation d'énergies renouvelables, social avec une plus grande mixité dans l'habitat. Par ailleurs, en matière de mobilité, des cheminements et deux passerelles permettront de relier les berges voisines. Archipel 2 intégrera aussi un parc de quatre hectares reliant la place Adrien-Zeller aux rives du canal et une promenade verte le long de l'eau. Enfin, 2,5 hectares situés en cœur de site seront soumis à un appel à manifestation d'intérêt. ●  
Véronique Kolb



Des espèces variées ont été plantées sur le « refuge de biodiversité », afin d'étudier leur résistance au changement climatique.

J. Dorstel

## Canopée, saison 2

Les différentes actions pour apporter plus de verdure en ville et lutter contre le réchauffement climatique se poursuivent.

**VÉGÉTALISATION** Dans la saison précédente, Strasbourg décidait de lancer le plan Canopée pour végétaliser la ville, planter 10 000 arbres d'ici 2030 et débuter des études scientifiques, dans le but de limiter les îlots de chaleur et de faire face au réchauffement climatique. Cette action a déjà permis la plantation de 966 arbres, la végétalisation d'une quinzaine de cours d'écoles, le lancement d'expérimentations sur le « pouvoir rafraîchissant » des arbres et la résistance des espèces méditerranéennes. Pour la saison 2, qui se déroulera en 2021/2022, un nouvel acteur entre en scène : le refuge de biodiversité. « C'est une démarche expérimentale qui sera déclinée sur d'autres sites si elle fonctionne,

dévoile Carole Bastianelli, adjointe du service Espaces verts et de nature. *Nous avons mis en terre fin novembre, avec des élèves du collège Louis-Pasteur, 200 jeunes arbres de 29 espèces différentes, sur une friche de 650 m<sup>2</sup> située à proximité du parc du Heyritz. Il s'agit d'anciens jardins familiaux qui ont dû être fermés en raison de la pollution du sol.* » Ce refuge de biodiversité devrait ressembler, d'ici plusieurs années, à une « micro-forêt ».

**IMPLIQUER LE PUBLIC** Le plan Canopée compte aussi donner plus d'ampleur au verdissement des rues et des places strasbourgeoises. Des études et des travaux pourraient ainsi être programmés chaque année pour enlever le béton et végétaliser ces espaces,

si ces derniers s'y prêtent. « Il est plus compliqué de boisier des espaces déjà aménagés, où il existe des réseaux, des parkings souterrains et de nombreuses contraintes liées à l'organisation d'événements », reprend Carole Bastianelli. La collectivité espère également impliquer davantage les habitants et les habitantes, en incitant les internautes à proposer une localisation pour de nouvelles plantations, via le site strasbourgcapousse. « Nous étudions les demandes une à une, les délais peuvent être longs. » Et il ne faut pas oublier que le plan Canopée, intègre aussi la possibilité de jardiner au pied des arbres, de son immeuble ou sur le trottoir. ● Léa Davy

[ INFO + ] [strasbourgcapousse.eu](http://strasbourgcapousse.eu)

## STRASBOURG VEUT DÉVELOPPER LA VIE FLUVIALE

**ALTERNATIVE** Depuis 2020, le transporteur ULS assure la livraison de colis en centre-ville en combinant transport par péniche puis vélo. La Ville et Voies navigables de France veulent développer ce genre d'activités économiques ou de loisirs autour des cours d'eau strasbourgeois et ont ainsi renouvelé, jusqu'en 2026, un partenariat autour de cinq axes. « Pour le tourisme fluvial, nous souhaitons créer de nouveaux embarcadères sur le modèle de ceux mis en place près du Parlement européen ou quai Finkwiller, détaille la maire Jeanne Barseghian. Notre deuxième objectif concerne le fret fluvial pour desservir le centre-ville, grâce à la construction de nouvelles plateformes. » Deux autres volets portent sur la préservation de l'environnement, avec l'installation de panneaux pédagogiques dans l'ellipse insulaire, et sur les mobilités, via des études de faisabilité pour de nouvelles passerelles sur le canal du Rhône au Rhin et au Wacken. Enfin, la convention entend développer des synergies avec les autres usagers des voies d'eau. ● L.D.



P. Stimmweiss



# 810 millions sur le mandat

L'exécutif a dévoilé son plan pluriannuel d'investissement pour la période 2021-2026.

**BUDGET** Traduction concrète du projet politique du mandat, le plan pluriannuel d'investissement de la Ville a été présenté en conseil municipal le 15 novembre. Il prévoit 810 millions d'euros pour la période 2021-2026, soit 160 millions supplémentaires par rapport à la période précédente. Et traduit «notre grand projet pour Strasbourg : améliorer le quotidien et préparer l'avenir en portant une attention particulière aux plus vulnérables», annonce l'exécutif.

## VERS PLUS D'ÉQUITÉ TERRITORIALE

De ce document programmatique ressortent

trois axes, détaille Syamak Agha Babaei, premier adjoint en charge des questions budgétaires : « *Un sur-investissement assumé, pour la transformation écologique du territoire ; une réorientation des financements en direction des équipements de proximité, notamment dans les quartiers populaires et prioritaires, afin de garantir l'équité territoriale. Et, pour finir, des priorités thématiques orientées vers l'avenir, avec une forte augmentation des enveloppes dédiées à l'éducation et la petite enfance, la rénovation énergétique du patrimoine municipal et l'aménagement urbain.* »

Ce plan pluriannuel prendra



Avec 222 M€, l'éducation est le premier poste d'investissement.

A. Mirzadass

forme dans chaque budget, avec l'inscription de près de 135 millions d'investissements par an, financés en grande partie par le recours à l'emprunt. Une augmentation de la dette assumée par l'exécutif :

« *Il s'agit de notre responsabilité pour l'avenir, commente Jeanne Barseghian. Les décisions que nous prenons maintenant sont décisives pour la protection de la planète.* » ● Stéphanie Peurière



E. Cegarra

Premier objectif : éviter l'installation des rats.

## CONTRE LES RONGEURS, UNE LUTTE COLLECTIVE

**HYGIÈNE** « *Nous avons des rats dans nos cages d'escaliers, dans les isolants, autour des immeubles. Ce n'est plus acceptable* », a expliqué Lucette Tisserand, élue référente du quartier du Neuhof, mardi 16 novembre lors d'une visite sur le terrain. C'est pourquoi une réflexion de fond est engagée pour lutter drastiquement contre les infestations de rongeurs et autres animaux indésirables. D'octobre 2020 à mai 2021, une mission d'information et d'évaluation a travaillé sur la question et propose un plan d'actions concrètes et innovantes prenant en compte aussi bien

les causes que les conséquences. Il n'est en effet plus possible, d'un point de vue écologique mais aussi réglementaire, d'utiliser des produits chimiques de manière préventive. La solution vient d'une lutte intégrée et surtout collective, impliquant tous les acteurs. « *Il s'agit de gérer l'infestation tout en empêchant l'installation des rats : bloquer les accès aux immeubles et aux locaux poubelles, éviter les amas de végétation favorable et ne pas leur créer les conditions pour s'installer. Ce qui passe aussi par réduire les incivilités et reprendre de bonnes pratiques d'hygiène. Nous mettrons tout en œuvre pour y parvenir rapidement* », ont ajouté Benjamin Soulet, adjoint en charge de l'équité territoriale et de la politique de la ville, et Salah Koussa, président d'Ophéa. ● Véronique Kolb

## Le ginkgo compte sur vous

**COMPÉTITION** Seul un géant pourrait l'enlacer. Le ginkgo biloba de la place de la République affiche 5,65 mètres de circonférence pour 29 mètres de haut et 575 m<sup>2</sup> de canopée. Pas étonnant que les Strasbourgeois l'aient choisi, eux qui s'abritent fréquemment sous son feuillage, pour concourir au prix national d'Arbre de l'année. Organisée par le magazine *Terre sauvage* et l'Office national des forêts, cette compétition a retenu quatorze finalistes parmi 220 participants, à départager par un vote d'ici le 4 janvier. Offert, dit-on, par l'empereur du Japon à Guillaume II, l'arbre impérial qui trône au cœur de la Neustadt est pour le moment très bien placé.

[ INFO + ] Pour voter : [www.arbredelannee.com](http://www.arbredelannee.com) ; [stras.melginkgo](mailto:stras.melginkgo)

## LE SECOURS POPULAIRE OUVRE UNE BAGAGERIE SOLIDAIRE

**MEINAU** Le Secours populaire a ouvert un local, au 150 avenue de Colmar, pour que les personnes sans-abri ou sans domicile fixe puissent déposer leurs affaires dans des casiers sécurisés. Deux cabines permettent aussi de se changer en toute intimité. Cette bagagerie solidaire se veut un lieu de repos ou de rencontres avec les bénévoles de l'association, qui assurent un accueil du lundi au vendredi, de 9h à 11h et de 17h à 19h. Pour obtenir un casier pour trois mois renouvelables, il suffit de remplir une fiche de renseignements. ●

[ INFO + ] [www.secourspopulaire.fr](http://www.secourspopulaire.fr)

## UN ESPACE DE COWORKING

**CRONENBOURG** Un petit nouveau a fait son apparition dans le monde des bureaux partagés. Cro-Work-in, situé 31 route de Mittelhausbergen, propose un espace composé de huit bureaux, deux salles de réunion équipées en matériel informatique, un salon privé, un coin détente et une cuisine équipée. La location des bureaux se fait à la journée ou la demi-journée. Le soir et le week-end, Cro-Work-in organise également ateliers et activités variées. ●

[ INFO + ] [cro-work-in.fr](http://cro-work-in.fr)



45 logements ont été créés pour diversifier les formes d'habitat.

J. Dorkei

## Logements rénovés et jardin partagé

Les opérations de renouvellement urbain du secteur Marschallhof-Reuss viennent d'être inaugurées. Des travaux qui visent à améliorer le cadre de vie des habitants-es.

**NEUHOF** « Le jardin et les jeux, c'est génial. Les enfants viennent jouer sur le terrain, ils s'installent sur les tables, mon fils de 9 ans vient aussi. C'est bien, même s'il reste encore beaucoup de choses à changer dans ce quartier », témoigne Akatse, habitant du Neuhof depuis quinze ans. Réduction de la densité de construction, rénovation thermique, végétalisation... Les travaux de rénovation et de réaménagement du secteur Marschallhof-Reuss s'inscrivaient dans le deuxième programme de renouvellement urbain de l'Eurométropole de Strasbourg. L'objectif : améliorer la qualité des infrastructures, réhabiliter les logements, notamment pour permettre aux locataires de réaliser des économies d'énergie.

« L'amélioration du cadre de vie dans sa globalité passe par des espaces de vie de qualité », affirme Jeanne Barseghian. La maire de Strasbourg insiste également sur l'importance donnée à la concertation avec les habitants du quartier.

### 338 LOGEMENTS RÉNOVÉS

Au total 45 logements locatifs sociaux ont été créés par le bailleur Somco qui, pour diversifier les formes d'habitat, a fait appel à quatre cabinets d'architectes. Résultat : des logements traversants et de grands espaces extérieurs. Le bailleur Ophéa s'est quant à lui chargé de la réhabilitation des 338 logements de la cité Reuss : « C'est un patrimoine remarquable des années 1950, ce n'était pas évident

d'obtenir une amélioration thermique comme celle qui a été réalisée », explique Jean-Bernard Dambier, directeur général d'Ophéa. Un jardin partagé a également été installé rue du Marschallhof, en partenariat avec le centre socio-culturel du Neuhof qui souhaite y organiser des ateliers pédagogiques. Plus de 37 millions d'euros ont été nécessaires pour réaliser tous les travaux. Des opérations qui ont été soutenues financièrement par l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru) et par l'Eurométropole de Strasbourg. « L'objectif c'est de donner envie aux gens de rester dans leur quartier et de donner envie aux autres d'y venir », conclut Olivier Klein, président de l'Anru. ● Sara Saidi

# Dernière ligne droite pour KaléidosCOOP

Le lieu dédié à l'économie sociale et solidaire, l'emploi et le transfrontalier ouvrira à l'été 2022.

**PORT DU RHIN** Le placo recouvre encore les murs et les échafaudages restent en place, mais Agathe Binnert est ravie. Après plusieurs années de réflexions, le KaléidosCOOP va bientôt prendre vie. « *L'idée était de regrouper sur un site unique la Maison de l'emploi (MDE), la Chambre régionale de l'économie sociale et solidaire et la coopérative entrepreneuriale Cooproduction, pour mutualiser nos moyens et proposer de nouvelles offres de services, rappelle la directrice de la MDE. Nous serons un lieu ressource pour valoriser l'économie sociale et solidaire (ESS), la transition écologique, l'emploi transfrontalier et l'insertion.* » Une vitrine de l'ESS prendra ainsi place au rez-de-chaussée de l'ancienne boulangerie de la Coop Alsace afin de mettre en avant différents biens

et services. Un café et une conciergerie solidaire s'installeront sous la verrière de la cour intérieure du même bâtiment. Le rez-de-chaussée de l'ancienne Administration deviendra une salle événementielle modulable de 320 m<sup>2</sup>. « *Ce sera un lieu de rencontres, que nous mettrons à disposition du centre socio-culturel du Port du Rhin et qui pourra être privatif* », ajoute Agathe Binnert. Cooproduction, la MDE et la Chambre régionale de l'économie sociale et solidaire partageront le premier étage, qui comprendra aussi un espace de coworking. « *30% de cette surface est encore disponible pour toute personne ou structure qui partage nos valeurs.* » Le KaléidosCOOP sera livré en décembre puis l'aménagement intérieur commencera pour une ouverture prévue à l'été 2022. ● Léa Davy



Le site a été entièrement rénové pour cette reconversion.

## FIN DE TRAVAUX ROUTE DU POLYGONE



J. Dorkel

**NEUDORF** Les derniers arbres vont être plantés route du Polygone. Cette ultime étape clôturera, après bien des péripéties, le chantier de réaménagement du tronçon situé entre l'avenue Jean-Jaurès et la rue de Mulhouse. « *L'enjeu était de marquer l'entrée du quartier et d'assurer la continuité de la circulation piétonne et cycliste en permettant la déambulation du centre-ville jusqu'à la place du marché de Neudorf* », rappelle Amélie Piroux, directrice de territoire Neudorf-Port du Rhin. Ralenti par le Covid et par un incendie, le projet, annoncé en 2017, a fait l'objet d'un long travail de concertation avec les habitants du quartier et les commerçants. « *Il s'agissait aussi d'assurer une meilleure organisation du stationnement et de mettre en valeur des vitrines de la rue* », poursuit Amélie Piroux. Une balade citoyenne est prévue le 7 décembre, pour rendre compte des différentes étapes de la concertation et du chantier. ● A.D.

## L'aCROciation imagine une vie sans déchets

**CRONENBOURG** L'association des habitants

de Cronenbourg multiplie les initiatives dans le cadre de la semaine européenne de réduction des déchets, du 20 au 28 novembre. Outre l'inauguration d'un quatrième site de compost à l'arrêt de tram Saint-Florent, l'aCROciation propose des ateliers et rencontres, dont un « apéro-contre-mégot » lors duquel l'équivalent d'un verre de mégots ramassés dans l'espace public sera échangé contre une boisson. Ce sera aussi l'occasion de présenter la trucothèque. Symbole de la dynamique écocitoyenne de l'aCROciation, cette plateforme en ligne permet aux habitants de mettre à disposition certains de leurs objets (outils, électroménager...) et leurs savoir-faire. « *On imagine des astuces pour éviter d'acheter* », explique Jeanne-Claire Bauer, secrétaire de l'association. Le prêt, le troc, la réparation et le fait-maison sont autant de solutions portées par l'aCROciation. ● Anne Dory

[ INFO + ] [Facebook.com/laacrociation](https://www.facebook.com/laacrociation)



L. Piccarreta

# Surprise musicale à l'école

Les artistes investissent les cours pour la cinquième édition des récrés artistiques.

**NEUHOF** « C'est qui eux ? » La curiosité des enfants l'emporte vite sur la surprise quand trois individus en bleu de travail traversent la cour de récréation de l'école Ziegelwasser, des cartons plein les bras. Derrière ces déménageurs se cachent trois artistes de la compagnie Bas les pat'hibulaire, sollicités par l'Espace Django pour participer aux récrés artistiques, du 15 au 23

novembre. Les écoliers de grande section ne ratent pas une miette de la déambulation en chanson des trois comédiens qui les amènent vers un harmonium. La musique de l'instrument hors du commun rythme la fin du spectacle sous les rires et les applaudissements. Depuis cinq ans, l'Espace Django organise l'arrivée surprise d'artistes au sein des sept écoles maternelles



J. Dorkel

du Neuhof, sur le temps des récréations. « L'idée est née de l'envie d'aller au contact des enfants et de provoquer la rencontre artistique le plus tôt possible », explique Mourad Mabrouki, co-directeur de l'espace culturel. Les écoliers qui effectuent leur dernière année de maternelle assistent ainsi à leur troisième édition. « Il y a

déjà une culture qui se crée. Avant certains continuaient à jouer pendant le spectacle, mais là, c'est génial, tout le monde est dedans », constate Valérie Coudert, professeure des écoles. Les artistes reviendront ensuite au sein de l'établissement pour un temps d'échange plus formel avec les enfants. ● Anne Dory

## Schulmeister: un aménagement participatif

**MEINAU-NEUHOF** Le parc Schulmeister fait l'objet d'une vaste réflexion. Un diagnostic a été réalisé, posant les enjeux et grands objectifs à atteindre d'ici dix ans et une dizaine d'actions sont programmées par la Ville. Cependant, il ne saurait être question de penser le futur de ce lieu très apprécié des habitants sans leur demander leur contribution. Trois grands

axes sont donc soumis à participation citoyenne et des ateliers de travail seront proposés en janvier et février. Ils porteront sur le mobilier du parc, sur les panneaux mettant en valeur le patrimoine historique et naturel et sur la protection de la biodiversité. Pour en savoir plus, rendez-vous à la réunion publique organisée le 14 décembre à 18h30 au centre socio-culturel du Ziegelwasser, 5 rue de Bergerac. ● V.K.



L. Piccarreta

## Le pain de Cervantès

**HAUTEPIERRE** Il est 9h, Amine Khanouchi enfourne une nouvelle tournée de pains de seigle, de campagne et viking. Depuis son ouverture, sa boulangerie située au 23 avenue de Cervantès ne désemplit pas. « Les viennoiseries et les pâtisseries traditionnelles, éclairs ou tartes aux fruits par exemple, partent très bien, sourit le boulanger. Les gens attendaient vraiment d'avoir une boulangerie car il n'y avait presque pas de commerces. Ils nous remercient, nous disent que c'est bon. Et ça, ça nous fait la journée. On oublie la difficulté du métier. » Au fournil dès 3h du matin, avec deux autres boulangers, Amine Khanouchi tire une vraie fierté

de leurs pains « faits sur place de A à Z ». Son préféré ? La baguette tradition, dont la pâte est travaillée et repose pendant près de 24h. Son installation à HautePierre est la dernière étape d'un beau parcours : arrivé en France à 15 ans, formé par son oncle puis à l'école Banette, le jeune homme de 24 ans reprend une boulangerie en 2012 avec son épouse Adeline, âgée de 22 ans. Le couple ouvre ensuite deux autres boulangeries à Lingolsheim, emploie désormais 30 personnes et en régale bien plus encore. La Sers, société d'aménagement de la région de Strasbourg à qui appartient le local de la boulangerie Cervantès, continue ainsi sa politique visant à faciliter l'ouverture de commerces de proximité dans le quartier. ● L.D.

[ INFO + ] Facebook : Boulangerie pâtisserie Khanouchi Cervantes

# Colocations solidaires

Une barre d'HLM vouée à la démolition est investie provisoirement dans le cadre de l'habitat intercalaire.

**ELSAU** Dimanche 14 novembre, au milieu de la grande place qu'est devenue la rue Watteau, dans le quartier de l'Elsau : les intervenants de la compagnie parisienne Lu<sup>2</sup>, centrée sur les arts de la rue, et du collectif d'artistes strasbourgeois M33 ont posé une table et deux bancs. Sur la table, des boissons sucrées, des petits gâteaux et quelques documents pour engager la conversation. L'objectif : présenter le projet artistique qui doit animer, côté ouest, les six halls d'entrée et la vie des habitants de la barre d'HLM promise à démolition en 2024 dans le cadre du programme de renouvellement urbain. Un moyen de créer du lien social entre les habitants « historiques » et de nouveaux arrivants qui occuperont temporairement les logements devenus vacants. Cet « habitat intercalaire », un dispositif créé par la loi Élan de 2018, permet

à un bailleur de louer à prix modique des locaux provisoirement vides par l'intermédiaire d'un organisme public ou privé à vocation sociale. « Nos locataires se sentaient un peu abandonnés », relève Alexia Mikulaniec, responsable de secteur de CDC Habitat, le bailleur. Une référence aux craintes de voir les logements vides illégalement occupés ou détournés pour de mauvais usages. CDC Habitat a ainsi conclu pour 18 mois une convention d'occupation de douze appartements – sur cinquante – avec Caracol (escargot en espagnol), une association vouée à la gestion de colocations « mixtes et solidaires ».

**APPROCHE SUR MESURE**  
Il s'agit pour Caracol de faire cohabiter Français, étrangers, réfugiés, étudiants, personnes disposant d'un emploi ou en recherche, « avec des perspectives de découverte



Le projet d'habitat intercalaire comporte un volet artistique et un volet social.

E. Cegarra

des cultures des uns et des autres», explique Jean-Baptiste Roussat, son responsable de la prospective. Un dispositif qui demande une approche sur-mesure : un porte-à-porte pour expliquer la démarche aux anciens habitants, des entretiens avec 60 candidats, dont quinze ont emménagé en octobre. Ils seront au maximum 38 à terme, la règle étant que chacun ait sa chambre. Pour le volet artistique,

un projet d'installation d'étagères et de cadres dans les halls d'immeubles, sur lesquels pourront circuler dessins, poèmes, livres ou recettes de cuisine, a été plébiscité. Dimanche, Nada, adolescente kurde syrienne, arrivée à l'Elsau il y a quatre ans, est venue à la nuit tombée avec ses dessins. « J'aimerais vous les montrer », a-t-elle dit dans un français parfait et un immense sourire. ● Gilbert Reilhac



La pose des Stolpersteine aura lieu le 6 décembre.

J. Donkeel

## TRAVAIL DE MÉMOIRE AU LYCÉE KLÉBER

**CONTADES** Ils étaient tous Strasbourgeois à l'époque et parmi eux figuraient notamment deux professeurs au lycée Kléber ainsi qu'un élève. Victimes de la Shoah, ils ont été déportés en 1942 et 1943 à Auschwitz et Majdanek. En leur mémoire, lundi 6 décembre, seront posés des Stolpersteine, des pavés recouverts d'une plaque de laiton gravés à leur nom,

pour ne pas oublier. Ce travail de mémoire a pu être effectué grâce à un travail de recherche historique proposé par un ancien élève du lycée, Nicolas Laugel, et réalisé par les professeurs d'allemand, d'histoire-géo et les documentalistes du lycée Kléber. La première pose débutera à 14 heures au 33 avenue des Vosges, dernière résidence de Lucien Dreyfus, professeur de lettres et d'allemand au lycée Kléber, et de son épouse, Marthe. Les poses de cinq autres pavés de la mémoire se poursuivront sur trois autres sites. ● Pascale Lemerle

## Concours d'idées pour la villa Trautmann

La maison de l'avenue du Rhin fait l'objet d'un appel à manifestations d'intérêt.

**NEUDORF** C'est une belle maison à colombages datant de 1910. Au 24 de l'avenue du Rhin, la villa Trautmann attend de revivre. Propriété de l'Eurométropole depuis 2004, cette bâtisse témoin des constructions des anciens glacis de Strasbourg déploie ses 280 m<sup>2</sup> de surface habitable sur trois niveaux au sein d'un terrain de 4,9 ares. Longtemps restée inoccupée, elle souffre d'un état de délabrement et nécessite de gros travaux de réhabilitation. C'est pourquoi la commission patrimoine de l'Eurométropole a choisi de lancer un appel à manifestations d'intérêt pour

la mise à disposition de ce bien par bail emphytéotique.

### OCCUPATION CONTRE RÉNOVATION

«L'enjeu est de préserver cet exemple d'une architecture particulière, très largement sacrifiée à Strasbourg, tout en permettant l'installation d'une activité qui participe de la valorisation du quartier», explique Patrick Rockemer, responsable du plan patrimoine au sein de la collectivité. Aucun type d'affectation n'est a priori exclu, afin d'ouvrir la consultation à une diversité de porteurs de projet, qu'ils soient associatifs, entreprises ou particuliers. A charge pour



La bâtisse est typique de l'architecture des anciens glacis.

DS

eux de s'engager à rénover le bâtiment. «Les candidats à cet appel à manifestations d'intérêt devront ainsi détailler leur projet architectural qui devra s'attacher à la mise en valeur de la maison, son intégration urbaine et la valorisation de ses espaces extérieurs», poursuit Patrick Rockemer. Le deuxième

critère important est celui de l'activité prévue sur le site, d'autant plus valorisée qu'elle s'inscrira dans l'un ou plusieurs des trois piliers démocratique, social et environnement promus par l'Eurométropole. ●  
Stéphanie Peurière

[ INFO + ]  
[strasbourg.eu/ventes-immobilieres](http://strasbourg.eu/ventes-immobilieres)



J. Dorfel

## L'église Saint-Guillaume rouvre ses portes

**KRUTENAU** Ouverte sur la ville, l'église protestante bénéficie désormais d'un sas vitré à partir duquel son bel intérieur se révèle. «Les visiteurs peuvent librement pénétrer dans le sas: le narthex est mis en lumière – ses clefs de voûte en pierre de taille et son portail monumental –, ainsi que la nef, le jubé et, tout au fond, la chapelle qui renferme le bas-relief de saint Guillaume, œuvre classée datant du XVI<sup>e</sup> siècle qui a été restaurée», explique Joëlle Léoni, architecte spécialisée en restauration qui assure la maîtrise d'œuvre du chantier. Les sols ont été restaurés dans le narthex, la nef et le chœur. «Quand nous avons déposé la dalle en ciment

pour assainir l'édifice, nous avons retrouvé dans la nef les anciens sols en tomettes jaunes, ce qui a permis de les restituer. Et nous avons créé des zones chauffées sur des planchers en bois.» Un calepinage des sols a été effectué dans la nef et le chœur, et les dalles en grès ont aussi été restituées. À la place des bancs du XIX<sup>e</sup> siècle, des chaises se disposent au gré des besoins. «Avec ces travaux, nous avons pu adapter aux usages actuels cet édifice, introduire des éléments contemporains améliorant l'aspect thermique et valorisant, grâce à l'éclairage, l'esthétique intérieure de ce monument historique de plus de 700 ans.» ●  
Pascale Lemerle

# NOËL À L'HEURE STRASBOURGEOISE

---

Chorale participative, cortège étoilé, marché plus aéré... La Ville souhaite permettre aux Strasbourgeois et Strasbourgeoises de se réapproprier le marché de Noël, qui aura lieu du 26 novembre au 26 décembre.





«**D**ouce nuit, sainte nuit... Dans les cieux, l'astre luit... Le mystère annoncé s'accomplit... » Des voix mélodieuses s'élèvent du Palais des fêtes. 167 chanteurs et chanteuses amateurs se sont réunis pour répéter les quatre chants qu'ils interpréteront pour l'inauguration du marché de Noël, le 26 novembre. À la tête de cette toute nouvelle chorale participative, Philippe Utard détaille la prononciation, corrige les postures, commente les textes. «*Nous chanterons Douce nuit en français, en anglais et en allemand pour souligner la double culture de Strasbourg et en clin d'œil à son statut de capitale européenne*, explique le chef de chœur. *Nous avons aussi choisi le morceau Les Anges dans nos campagnes, un titre en latin, Adeste fideles, et un medley de chants de Noël.* »

#### UN CORTÈGE ÉTOILÉ

Anne fait partie des volontaires venus à cette deuxième répétition, sur les quatre programmées. «*C'est une amie qui m'en a parlé. J'aime le côté magique des chants de Noël, ça a bercé mon enfance. On est une famille de musiciens, chanter tous ensemble au réveillon, on le fait chaque année*», explique la Strasbourgeoise, également chanteuse au sein de l'ensemble vocal Hortus musicalis. La chorale, escortée par un ensemble de cuivres, marque l'ouverture des festivités. Elle est l'une des nouveautés de l'édition 2021 du marché de Noël, qui aura pour thème «Allumer

les étoiles». Elle représente aussi l'envie de «rendre» cet événement aux habitants et aux habitantes. «*Ces dernières années, Strasbourg capitale de Noël avait atteint ses limites, avec une population qui ne se reconnaissait plus dans cet événement, voire qui le boudait*», explique la maire Jeanne Barseghian. Dans cette même idée, une enquête sera menée pendant toute la durée du marché (lire page 4). «*Ce sera une préfiguration à la mise en place d'un jury citoyen en*

> Suite page suivante...



J'aime le côté magique des chants de Noël, ça a bercé mon enfance. »

**Anne**,  
chanteuse volontaire  
de la chorale participative



P. Stirnweis

#### UNE PLACE POUR UN NOËL SOLIDAIRE

Chaque année, le marché Off met en avant sur la place Grimmeissen (Petite France) les structures de l'économie sociale et solidaire, de l'agriculture biologique et du commerce équitable. De nombreuses animations (concerts, conférences, ateliers, spectacles, projections de documentaires...) y seront organisées du 26 novembre au 24 décembre. L'auteur Arthur Keller donnera le coup d'envoi des festivités le vendredi 27 novembre à 18h30, avec une conférence sur le «Monde de demain, préparer les transitions».

[ INFO + ] [www.marcheoffstrasbourg.fr](http://www.marcheoffstrasbourg.fr)

› Suite de la page précédente

2022, qui sera consulté sur les futures éditions et les évolutions à apporter», précise Guillaume Libsig, adjoint en charge de la politique événementielle. En attendant, le public est invité à se munir d'une étoile pour participer à un cortège étoilé, qui partira du pont Sainte-Madeleine le 26 novembre à 17h30, pour rejoindre le grand sapin. Cinq «allumeurs d'étoiles» parcourront aussi la ville et sèmeront tours de magie ou chansons. Et pour inciter enfants comme adultes à décorer maisons, balcons et fenêtres, Émilie Angebault, artiste et ancienne étudiante de la Haute école des arts

du Rhin, a dessiné une étoile à imprimer, découper et assembler (retrouvez le patron en page 20 et le tutoriel vidéo sur noel.strasbourg.eu).

### UN MARCHÉ PLUS AÉRÉ

Réconcilier les Strasbourgeois et les Strasbourgeoises avec le marché de Noël passe aussi par une redéfinition des règles de sécurité (lire page 19) et un nouvel agencement des 314 chalets. Ces derniers, aussi nombreux que les années précédentes, seront répartis sur 14 sites, dont quatre nouveaux : le square Louise Weiss et les places du Château, du Corbeau et Kléber. «Les chalets seront davantage espacés afin de rendre le marché plus aéré et agréable

### UN PROGRAMME CULTUREL DENSE

Noël, ce n'est pas que le vin chaud et le marché. Les médiathèques, les musées et le 5<sup>e</sup> Lieu ont prévu un ensemble de visites, d'expositions, de spectacles ou d'animations thématiques. De nombreuses animations seront aussi proposées dans les quartiers par les associations et les centres socioculturels (lire page 6).

à vivre. Il doit redevenir un lieu où il fait bon flâner, reprend Jeanne Barseghian. Nous avons entendu les critiques récurrentes sur les allées étouffantes, les difficultés à circuler et à profiter, notamment sur les places Broglie et de la Cathédrale.»

### CONTES, SPECTACLES ET ATELIERS

Autre nouveauté de cette 451<sup>e</sup> édition : une programmation événementielle autour de l'Avent. L'Hôtel de Ville se transformera en «hôtel des contes» avec la projection, sur sa façade, d'un spectacle sonore et vidéo reprenant les légendes autour du Christkindelsmärik. Cette animation se déroulera en français, en anglais et en allemand tous les jours, de 17h à la fermeture du marché. Une exposition sur l'histoire du marché de Noël sera également à découvrir. Un village de l'Avent, avec des espaces conviviaux et dédiés à la tenue de spectacles et d'ateliers, s'installera square Louise Weiss. Dès le 27 décembre, il deviendra le «village de l'après» pour prolonger



P. Strimweiss

les fêtes jusqu'au 2 janvier. Enfin, chaque samedi, des spectacles animeront la ville. Le 27 novembre, la compagnie Libellune déploiera une grande fresque enflammée place du Quartier Blanc. Le 4 décembre, les artistes de Motus Module et La Salamandre proposeront «danses rituelles et ballet en apesanteur» au square Louise Weiss puis au barrage Vauban. Les 10 et 11 décembre, le public pourra créer une installation participative avec la compagnie La Rue de



Près d'une centaine d'étoiles décorent le grand sapin.



La chorale participative a répété à quatre reprises au Palais des fêtes.

la casse, qui sera ensuite installée barrage Vauban. Le 18 décembre, toujours au barrage Vauban, il sera encore une fois invité à participer à l'installation immersive de la troupe FireWorxx.

#### LES CLASSIQUES MAINTENUS

En parallèle de ces nouveautés ou de ces évolutions, les classiques du marché de Noël se maintiendront. Le village du partage dédié aux associations caritatives sera niché au pied du grand sapin. Le marché des délices d'Alsace se réinstallera

sur la terrasse du palais Rohan et celui des irréductibles petits producteurs place des Meuniers. La promenade aux étoiles sera cette année plus étendue puisque les 600 étoiles seront accrochées aux arbres et au mobilier urbain, entre la passerelle Sainte-Madeleine à la Krutenau et le square Louise Weiss, dans la Petite France. ●

Léa Davy

[ INFO + ] Programme complet sur [noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu)

## Sécurité renforcée et contrôles aléatoires

La Ville et la Préfecture ont mis en place des mesures pour répondre à la fois aux impératifs liés à la crise du Covid-19 et à la menace terroriste.

#### → L'accès à la Grande-Île

Les piétons et les cyclistes pourront emprunter tous les ponts et passerelles. Sur ces accès, les contrôles ne seront plus systématiques, sauf pour les personnes détenant des bagages volumineux. Une manière d'éviter les attroupements et de permettre une meilleure fluidité des déplacements. En revanche, les véhicules devront emprunter les ponts du Corbeau, de l'Abattoir, de la Fonderie ou de Paris pour entrer sur la Grande-Île, les ponts Saint-Nicolas ou du Théâtre pour en sortir, et seront systématiquement fouillés. Le stationnement en voirie restera interdit pendant toute la durée du marché de Noël et le système de macaron pour les résidents sera reconduit.

→ **Les contrôles aléatoires :** près de 700 membres des forces de l'ordre procéderont à un « quadrillage fin » de l'hyper-centre et à des contrôles aléatoires.

#### → Le dispositif sanitaire

Le port du masque reste obligatoire sur le marché de Noël. Deux scénarii ont été prévus en fonction de l'évolution de la situation sanitaire. Si le taux d'incidence reste sous les 200 nouveaux cas de Covid pour 100 000 habitants, le public sera invité à manger et boire à l'écart de la foule, dans des espaces dédiés. S'il dépasse les 200 cas, l'accès à ces lieux de consommation ne sera possible que sur présentation du pass sanitaire.

#### → Les transports en commun

Tous les trams circuleront et seule la station Broglie ne sera pas desservie. Les lignes de bus circulant sur la Grande-Île seront déroutées. ● L.D.



A. Hefti

Le 26 novembre

# ALLUMONS LES ÉTOILES

Décorons nos maisons, nos fenêtres, nos sapins  
avec l'étoile de Strasbourg Capitale de Noël.



Téléchargez le tutoriel de l'étoile  
à confectionner vous-même sur  
[noel.strasbourg.eu/mon-noel-tutos-etoile](http://noel.strasbourg.eu/mon-noel-tutos-etoile)





# MEURTRE AU MUSÉE ALSACIEN

Le Comptoir du crime sort son premier jeu immersif en vidéo, une enquête policière interactive à résoudre chez soi. Il a été tourné au Musée alsacien, avec cinq comédiens et comédiennes strasbourgeois-es.

**Q**ui a assassiné Élise Klein, la conservatrice adjointe du musée alsacien ? Alphonse, l'ex petit ami ? Agnès, la conservatrice ? C'est à vous de le découvrir... depuis votre canapé. Avec le jeu *Le Masque du diable*, le studio strasbourgeois Le Comptoir du crime, spécialisé dans les événements théâtralisés, signe sa première enquête en vidéo. Cette dernière se résout en visionnant l'interrogatoire des cinq

suspects et en observant les scènes précédant le meurtre. Entre chaque vidéo, les joueurs et les joueuses répondent à des questions sur la compréhension de l'histoire. *«L'idée est de créer du débat, des échanges, que chacun réfléchisse, monte ses hypothèses. À la fin de l'investigation, il faut désigner le coupable. Ou la coupable. Ou les coupables.»*

› Suite page suivante...



C'est un moyen de faire découvrir le musée alsacien à des personnes qui ne seraient pas venues autrement. »

**Marie Pottecher,**  
conservatrice

*par des esprits malins qui jetaient des sorts aux récoltes. Le dégorgeoir devait faire fuir ces esprits. »*

### MORGAN FREEMAN VOUS GUIDE

Pour la voix off, le Comptoir du crime a eu un sacré flair : Benoît Allemane, la voix française de l'acteur Morgan Freeman, guide les Sherlock Holmes en herbe durant le jeu. « On s'était dit en rigolant que ça serait super de l'avoir, reprennent Michael Galmiche et Damien Bechler. On l'a contacté, il était très enthousiaste et nous a répondu dans l'heure. » Les deux comparses ont ensuite recruté cinq comédiens et comédiennes strasbourgeois pour jouer les scènes et les suspects. Les prises de vue, réalisées sur quatre jours, ont eu lieu au musée. « C'est un décor magique, avoue Sophie Falier, l'une des actrices. Le tournage n'était pas différent de celui d'un film. Par contre, pour le jeu, nous devons tout le temps être dans la nuance. Notre personnage ne peut pas être tout blanc ou tout noir, sinon c'est trop évident. Il faut semer le doute en permanence. » Le jeu, qui se boucle en une heure, est accessible dès 12 ans. « Il n'y a rien de choquant dans les images, la scène la plus impressionnante concerne la découverte du corps. On voulait que Le Masque du diable puisse se jouer en famille. » Cette enquête immersive sera-t-elle la première d'une série ? « Peut-être... », répondent Michael Galmiche et Damien Bechler. « Nous attendons déjà les retours des premiers joueurs ! » ● Léa Davy

[ INFO + ] [www.comptoirducrime.fr](http://www.comptoirducrime.fr).  
Le Masque du diable, 14,€90

## Cuisine enthousiaste

**Retourner chez Jojo a mijoté pendant un an et va ravir vos papilles.** Pour son nouveau livre de 85 recettes, « faciles ou plus élaborées » mais toujours basées sur des ingrédients du quotidien, Johanna Kaufmann s'est nourrie de ses expériences professionnelles et personnelles. Le poulet grillé au citron vert était à la carte de son restaurant, son brownie choco-noisette au gingembre confit servi sur les plateaux de tournage et la tarte bœuf-carottes au vin et aux olives fait référence à son tout premier ouvrage, sorti il y a quinze ans. En guise de testeur officiel, son amoureux. « Ce sont des recettes à tiroir, vous pouvez préparer tout le plat, juste la garniture ou juste la pâte. On n'a pas toujours l'envie et le temps de

## Engagement récompensé

**Sa médaille de chevalier de l'Ordre national du Mérite, décernée le 15 octobre, l'encombrerait presque.** « Trop d'honneurs », dit-il pudiquement. Pourtant, du mérite,



> Suite de la page précédente

Bref, la personne qui a fait le coup », s'amuse Michael Galmiche et Damien Bechler, fondateurs du studio.

### L'INDICE DU MASQUE DU DIABLE

Le Masque du diable est né de la frustration du studio, forcé d'annuler la plupart de ses événements lors de la crise sanitaire, et de « l'envie de proposer un format plus cinématographique ». Michael Galmiche et Damien Bechler ont adapté un scénario déjà utilisé en 2018 et 2019 lors d'une enquête immersive proposée au Musée alsacien, complice du projet. « Certains participants à ce jeu sont revenus au musée par la suite, témoigne Marie Pottecher, la (vraie) conservatrice. Pour nous, c'est un moyen de faire découvrir le lieu à des personnes qui ne seraient pas venues autrement et de présenter des œuvres de notre patrimoine de manière ludique. Cela brise la glace. » Elle et ses équipes ont apporté aide et conseils, notamment pour l'indice majeur du jeu, le masque du diable. « C'est une vraie pièce de notre fonds ancien mais il s'agit en réalité d'un dégorgeoir de moulin. Autrefois, les gens pensaient que l'ergot du seigle, un champignon qui provoquait la pourriture du grain et entraînait des maladies, était apporté



L. Piccarreta

cuisiner», souligne l'autrice strasbourgeoise. Recettes, graphisme, photos, commercialisation... Johanna Kaufmann a ficelé elle-même tout son livre, qui se veut la suite de *Déjeuner chez Jojo*, sorti l'an dernier. «Cela fait des journées énormes mais ce projet me met en joie. L'idée n'est pas de vendre le plus possible mais de transmettre. Comme j'assure aussi l'envoi des livres, j'ai les retours des personnes qui l'utilisent. Parfois elles m'envoient des photos des plats, ça fait tellement plaisir!» ● Léa Davy

[ INFO + ] [www.johannakaufmann.fr](http://www.johannakaufmann.fr)

Patrick Feldmann n'en manque pas. Pendant plus de trente ans, il a œuvré sans relâche à rendre le quartier du Neuhof plus agréable à vivre pour tous. Investi dans le milieu associatif, au sein notamment d'Agate, d'Astus ou encore de la Fédération des malades et handicapés (dont il a été président pendant dix ans), il est devenu une figure incontournable pour ses voisins. «Sans les bénévoles des associations, la vie du quartier serait bien différente. C'est grâce à notre implication qu'il y a le tram, le marché de Noël, des rues et des trottoirs accessibles aux personnes à mobilité réduite, des logements rénovés, etc.», souligne-t-il. Une dégradation de sa santé l'a conduit à se mettre en retrait de ses engagements l'an dernier. Mais, à 62 ans, on n'efface pas d'un trait une vie de mobilisation. Quelques minutes de discussion suffisent pour constater que sa passion pour le Neuhof et ses habitants est toujours aussi vivace. ● Lisette Gries

J. Dorfiel

3 QUESTIONS À  
FREDDY RAPHAËL,  
professeur émérite de l'Université  
de Strasbourg

## «Toute culture est métissée»

Dans *Rire pour réparer le monde, l'humour des juifs d'Alsace et de Lorraine*, le sociologue Freddy Raphaël raconte et analyse les petites histoires drôles, témoins d'un monde disparu.

### Comment les *moshesh* réparaient-elles le monde ?

Ces petites histoires, qui remettent en cause comportements et postures avec tendresse, prennent de la distance avec le réel et réhabilitent les laissés-pour-compte. L'emphase des parvenus est moquée, l'ordre est renversé, notamment dans les *moshesh* qui mettent en scène le mendiant, l'un des personnages centraux. Celui-ci, qui venait chaque année réclamer son dû avec son frère, se présente seul chez Rothschild parce que son frère est décédé. L'homme riche lui donne une seule pièce. Le mendiant s'étonne : «Est-ce vous ou moi qui héritez de mon frère ?» Ces récits déminent le mépris, rétablissent l'équilibre.

### Quels étaient les lieux, les moments où se racontaient ces histoires ?

Lors des longues soirées d'hiver ou à l'occasion des fêtes religieuses, il était d'usage de se retrouver entre familles autour de petits gâteaux et de noix. Les histoires circulaient aussi le vendredi après-midi chez le *zwiker*, le barbier où la plupart des hommes défilaient. Comme à la table du shabat où le pauvre, l'étranger, remerciait ses hôtes de leur hospitalité en contant quelque histoire facétieuse. Les rencontres devant la synagogue constituaient aussi un moment propice à l'échange d'anecdotes.

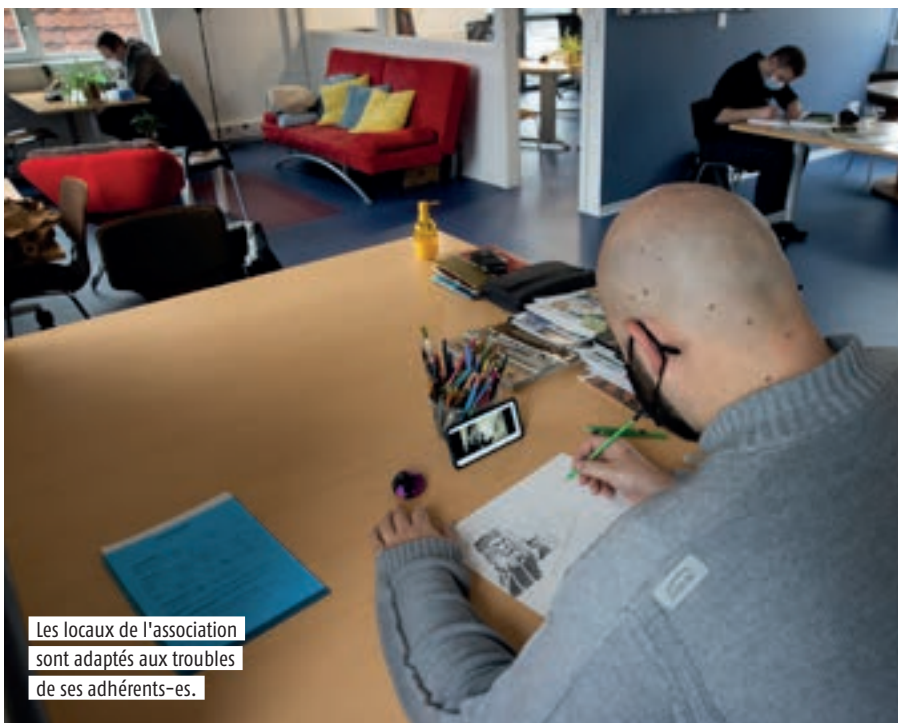
### L'humour juif a-t-il disparu en même temps que le yiddish alsacien ?

Dans l'Entre-deux-guerres, les communautés juives rurales ont commencé à se défaire sous l'effet de l'exode vers le monde urbain et de l'antisémitisme grandissant. Depuis la Shoah, le cœur n'est plus à se raconter des blagues. La pleine confiance en l'autre qui permettait un humour d'autodérision s'est étioyée et le regain d'antisémitisme actuel accentue le repli de la communauté. Je le regrette profondément car toute culture se construit au contact des autres, toute culture est métissée. Comme le prouve d'ailleurs le parcours du *yédisch-daïtsch* : cette langue, qui s'est forgée dès le XVI<sup>e</sup> siècle dans la vallée du Rhin, s'est enrichie au fil de l'histoire, s'entretenant de termes hébraïques, latins, araméens, arabes... Le yiddish alsacien a même été utilisé comme langage crypté pendant la Première guerre mondiale. ●  
Propos recueillis par Stéphanie Peurière

[ INFO + ] Éditions de la Nuée bleue, 128 p., 22 euros



V. Zeller



Les locaux de l'association sont adaptés aux troubles de ses adhérents-es.

J. Dorkei

# Une bulle pour les adultes autistes

Aspies & Cie est une structure associative qui propose aux individus autistes de tisser des liens, de participer à des activités variées et de s'investir. Un lieu devenu indispensable pour de nombreuses personnes.

Quatre personnes s'installent tranquillement, chacune à sa table. L'ambiance sonore est tellement feutrée qu'on peine à se rappeler que ce local lumineux est situé sur la route de l'Hôpital, au début de Neudorf, où le ballet des voitures est plutôt intense. «*Le bâtiment est récent, donc il présentait déjà de bonnes performances, mais nous avons fait des aménagements au moment d'entrer dans les lieux l'an dernier, notamment pour diminuer encore le bruit et adapter l'éclairage*», détaille Julien Wurtz.

Le jeune homme est coordinateur du Groupe d'entraide mutuelle (GEM) Aspies & Cie, une structure associative dédiée aux adultes autistes. Ce lieu, ouvert depuis septembre 2020, accueille

toutes les personnes concernées par l'autisme, qu'elles soient déjà diagnostiquées ou non, et leur propose de nombreuses activités. Ce jour-là, c'est un atelier d'art qui se déroule, sous l'œil bienveillant de Francine Mellier, artiste et enseignante.

### ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ

Chaque participant est venu avec son propre projet. Trois jeunes hommes dessinent, tandis que l'unique femme du petit groupe s'initie à la poterie, grâce au matériel fourni par Francine Mellier. Sous les crayons, de très beaux dessins prennent vie. «*Je suis souvent bluffé par l'excellent niveau de ce qu'ils créent, sourit la prof. Je leur propose un accompagnement personnalisé, je leur suggère des techniques et je les aide à structurer leur projet.*»

Installé près d'une fenêtre, Tony, 29 ans, cherche l'inspiration pour poursuivre son dessin. «*Je suis adhérent depuis trois mois, presque depuis que j'ai eu mon diagnostic. Je suis arrivé récemment à Strasbourg, et j'ai trouvé ici un lieu où créer des liens avec d'autres personnes*», raconte-t-il. Très présent au GEM, cet ingénieur actuellement en arrêt maladie a même lancé une activité le dimanche après-midi.

Le GEM décline un planning bien rempli : sorties au cinéma ou au musée, ateliers artistiques, séances de sport, moments ludiques, groupes d'échange... Il y a des activités pour tous les goûts et tous les emplois du temps. «*Nous souhaitons recruter un animateur et un psychologue pour compléter cette offre, et proposer aussi des ateliers axés sur l'habileté sociale ou encore le milieu professionnel*», précise Julien Wurtz. Avec plus de 70 adhérents, de 18 à 65 ans, et environ un nouveau venu chaque semaine, Aspies & Cie fait le choix de se concentrer sur le lien social, sans empiéter sur les propositions de prise en charge et de suivi que proposent d'autres structures. ●

Lisette Gries

[ INFO + ] [aspiesetcie.org](http://aspiesetcie.org)

## L'AUTISME, UN LARGE SPECTRE ENCORE MÉCONNU

L'autisme n'est pas une pathologie, mais un trouble du développement neurologique, qui se manifeste notamment par des particularités dans les interactions sociales, la communication, la sensibilité sensorielle, le comportement (besoin de répétition, intérêts spécifiques...).

«*Ce n'est pas quelque chose à "guérir" ou à "faire disparaître", c'est une différence*», précise le site d'Aspies & Cie. Il n'y a pas qu'une seule forme d'autisme : on parle d'ailleurs de troubles du spectre de l'autisme (TSA) pour évoquer toutes les nuances des symptômes et de leur intensité. Les signes apparaissent dès la petite enfance. Selon l'Inserm, environ 700 000 personnes sont concernées par un TSA en France, avec une prévalence supérieure chez les hommes. Cette différence pourrait s'expliquer notamment par le fait que de nombreuses filles et femmes autistes ne sont pas diagnostiquées.



# L'épopée des années 1970

Comment s'est construit le centre-ville il y a 50 ans ? À partir de ses images, la cinémathèque Mira révèle la ville entre chantiers et transformations urbaines. Retour dans le temps.

Tandis que des touristes scrutent l'impressionnante cathédrale médiévale, une tour moderne de dix étages s'élève au nord, sur le quai Kléber. Cet immeuble aux 540 fenêtres, bâti pour la Caisse d'épargne au début des années 1970, atteint 46 mètres de hauteur. « Il n'était pas permis de dépasser les 66 mètres de la plateforme de la cathédrale », précise Franck Burckel, historien. À côté, l'ancienne gare réaffectée en marché couvert est démolie. À son emplacement va être édifié un centre commercial. Ces vues sont les premières images d'un montage d'une trentaine de minutes réalisé à partir de films amateurs collectés par l'association Mémoire des images réanimées d'Alsace (Mira). « Les années 1970 ont dessiné la ville qui marque notre quotidien », souligne Laura Cassarino, directrice de Mira. Il est intéressant de penser les chantiers d'aujourd'hui en regard de ceux d'hier. » Dévoilé dans le cadre des Journées de l'architecture lors d'une projection organisée aux Archives

municipales par les associations Mira et Archi-Strasbourg, ce montage est à découvrir sur le site de Mira à partir du 1<sup>er</sup> décembre.

## LA VILLE MODERNE

« Des quartiers entiers ont été livrés aux promoteurs et la population a été chassée du Finkwiller, de la Petite France, de la Krutenau... Bureaux, banques et assurances se sont approprié terrains et logements ! », s'insurge l'interviewé de la seule séquence sonore. Alors qu'aux 7, 8 et 9 quai Lezay-Marnésia, de vieilles bâtisses sont abattues au profit de nouvelles constructions, des vestiges du XIII<sup>e</sup> siècle de l'enceinte fortifiée, mis au jour lors du chantier, sont détruits. « Sur la page Archi-wiki de cette adresse, des articles relatent ce moment de 1969 », indique Fabien Romary, président et fondateur d'Archi-Strasbourg. « On est dans une période où c'est le modernisme qui prime, on n'hésite pas à faire table rase de vieux bâtiments dont on estime

qu'ils ont fait leur temps et c'est vrai que la ville va énormément se renouveler. Le maire, Pierre Pflimlin, est d'ailleurs assez fier de dire : "On a reconstruit Strasbourg après-guerre". En périphérie, c'est la période des grands ensembles comme la Meinau, HautePierre ou l'Esplanade », précise Franck Burkel. Au sud, le Centre administratif émerge place de l'Étoile avec 43 mètres de haut sur onze étages. Enfin, les images de Mira montrent les derniers instants de l'hôtel de la Maison rouge en 1973, remplacé par un immeuble commercial conçu par l'architecte François Herrens Schmidt.

## LA VOITURE EST REINE

Au fil des séquences, de rues en places, la ville fourmille de voitures. 4 CV, 2 CV ou Ami 8 défilent allègrement. Ville moderne et voiture vont de pair à l'époque. Bulldozers, pelleteuses, bétonnières et grues s'activent : place Gutenberg, un vaste parking de 270 places est creusé sur trois niveaux. Et sur la plus grande place, devant la gare, la surface recouverte de voitures se transforme en un trou béant pour créer là aussi un parking souterrain. Idem pour la place Kléber. La plupart des séquences ont été tournées par Robert Weiss. Président des Amis du Vieux Strasbourg, il s'est attaché à témoigner des transformations de la ville. ●  
Pascale Lemerle

Démolitions de vieux immeubles  
et constructions nouvelles dessinent  
une ville moderne.

## À VOS BOBINES !

Avec plus de 4500 bobines et près de 300 collections, Mira dévoile un patrimoine régional extraordinaire qui remonte jusqu'aux années 1920. Ces films amateurs collectés peuvent être gratuitement consultés à partir du catalogue en ligne, selon les thématiques et périodes souhaitées. Pour accroître son fonds, Mira continue de récolter tous les films de famille. Dénichés dans une cave, un placard ou un grenier, ils permettent d'enrichir cette précieuse cinémathèque régionale numérique et apportent un nouvel éclairage sur le passé.

[ INFO + ] MIRA : [www.miralsace.eu](http://www.miralsace.eu)  
Tél. 03 88 22 03 32 [contact@miralsace.eu](mailto:contact@miralsace.eu)  
Archi-wiki : [www.archi-wiki.org](http://www.archi-wiki.org)





BadmintonPhoto

## L'ESPOIR ALEX LANIER

À 16 ans, le joueur de badminton de l'Asptt Strasbourg, déjà surclassé, vise les prochaines échéances olympiques.

**BADMINTON** Il y a deux mois, Alex Lanier – déjà titré sur la scène continentale en U15 avec deux ans d'avance – a encore été sacré champion

d'Europe. Cette fois en U17, en simple et en double (exploit inédit pour un Français). Avec, durant toute la compétition, une marge évidente

sur tous ses adversaires. «*Les titres en jeunes, c'est très bien, ça me rend fier mais ce n'est pas ce qui compte*, rapporte l'adolescent de 16 ans,

originaire de Ranville (Calvados). Avec mon entraîneur, on est plus focalisés sur le monde seniors. C'est dans cette catégorie que j'ai envie de performer.»

Mi-novembre à Mulhouse, le joueur de l'Asptt Strasbourg depuis l'été 2019 a également été sacré champion de France chez les juniors, la catégorie d'âge supérieure à la sienne.

«*Depuis plusieurs années, je suis surclassé de deux ans à chaque fois pour me confronter à des joueurs meilleurs.*»

Une telle précocité est bluffante. Avec Alex Lanier (mais aussi les frères Popov), le badminton français tient ses Mbappé. «*Je sais que j'ai de l'avance sur les autres dans ma catégorie mais la marche avec les seniors est immense*», freine celui qui a commencé le badminton à Dives-sur-Mer, près de Caen.

### FINIR LA SAISON

#### DANS LE TOP 100 MONDIAL

Cette année, le pensionnaire de l'Insep, recruté par l'Asptt Strasbourg pour évoluer au plus haut niveau national (top 12), disputera les tournois du circuit européen. Actuellement 193<sup>e</sup> mondial en seniors, l'élève de première, qui a déjà battu le n°80, espère finir la saison dans le top 100. À l'horizon, il y a forcément les Jeux de Paris en 2024.

«*Pour avoir une chance d'y être, il faudra que je sois dans le top 50 mondial en 2023, estime le fils d'un quintuple champion d'Europe de voile. Je suis prêt à consacrer toute ma vie au badminton pour avoir, un jour, la chance de devenir champion olympique.*» ●

Tony Perrette

[ INFO + ] Asptt Strasbourg Badminton [badaspttstrasbourg.fr](http://badaspttstrasbourg.fr)



Les 20 joueurs de futsal du Racing s'entraînent trois fois par semaine, aux gymnases Jean-Monnet, Solignac et Reuss.

DR

## Le Racing ouvre la page du futsal

Le club strasbourgeois a créé, en ce début de saison, une section qui regroupe 20 joueurs séniors. Trois questions au directeur de l'académie.

**FOOTBALL** François Keller, qu'est-ce qui a motivé la création de la section futsal? D'abord, il y a l'intérêt de la fédération française (son frère Marc siège au comité exécutif, ndr) pour le futsal. Nous voulions être dans les premiers, pas prendre le train en marche. Ensuite, chez nos jeunes joueurs, la pratique doit accroître des aptitudes qu'on ne développe pas dans le foot à 11. Enfin, on bénéficie à l'échelle locale de l'expertise de Pierre Jacky, sélectionneur futsal durant de nombreuses années.

**Que peut apporter le futsal au Racing?** Cette pratique est souvent associée aux quartiers. Socialement, le but, c'est donc de faire en sorte que les jeunes des différents quartiers strasbourgeois jouent sous le même maillot, celui du Racing, et représentent notre ville au niveau national. Sportivement, le futsal va également développer chez nos joueurs, de U11 à U15, des qualités techniques pour en faire ensuite de meilleurs footballeurs.

**Quel sera l'objectif de cette équipe futsal qui évolue cette saison en R1 (troisième niveau français)?** On n'a pas fixé d'objectif sportif au coach (Alexandre Tesevic, enseignant d'EPS à Jean-Monnet). L'important, c'est de faire du bon boulot, comme on l'a fait depuis la reconstruction du club et la réouverture de l'académie. Il s'agit de travailler dans la durée en donnant une bonne image du Racing Strasbourg. ●

Tony Perrette

[ INFO + ] [rstrasbourgsace.fr](http://rstrasbourgsace.fr)

### LES PLUS GRANDS CLUBS À LA ROTONDE

**FUTSAL** Le gymnase de la Rotonde accueillera la sixième édition de l'European Futsal Cup U11, les 29 et 30 janvier prochains. Seize clubs professionnels, dont la Juventus Turin, le FC Barcelone, le Paris SG ou encore l'Olympique de Marseille, seront présents. Les Belges d'Anderlecht s'étaient imposés en 2020 et l'édition 2021 avait dû être annulée en raison de la crise sanitaire. ●

### KOZAR, DEUX ANS PLUS TARD

**CROSS-COUNTRY** Sacré champion de France juniors en 2019, Anicet Kozar a remporté une nouvelle médaille d'or, cette fois chez les espoirs, à l'occasion du cross court le 14 novembre dernier à Montauban. L'athlète du Strasbourg agglomération athlétisme (Asptt Strasbourg), entraîné par Jean-Marc Ducret, a devancé le Breton Armand Gouriou de quatre secondes sur la ligne d'arrivée. ●

### NOUVEL OBJECTIF POUR FLIPPES

**HANDBALL** Moins de quatre mois après son titre olympique à Tokyo, l'équipe de France va disputer le championnat du monde en Espagne, du 1<sup>er</sup> au 19 décembre. Le sélectionneur Olivier Krumbholz a retenu Laura Flippes, la Strasbourgeoise déjà sacrée championne du monde (2017), d'Europe (2018) et donc olympique (2021). Les Bleues affronteront l'Angola, la Slovaquie et le Monténégro au premier tour. ●

## 3000 m<sup>2</sup> pour le 3x3

**BASKET** Le Basket Center a ouvert ses portes au 180 avenue de Colmar, dans le quartier de la Meinau, le 30 octobre dernier. Il s'agit d'un complexe sportif de 3000 m<sup>2</sup> dédié à la pratique du 3x3 avec six demi-terrains disponibles à la réservation pour tous (licenciés ou non). À l'initiative du comité du Bas-Rhin, l'équipement de près de 6 millions d'euros comporte également une salle de fitness, un coin spa-massage, un mur d'escalade de 4,5 m et un restaurant. Le Basket Center est ouvert de 8h à 23h en semaine et de 10h à 22h le week-end. ●

[ INFO + ] [lebasketcenter.com](http://lebasketcenter.com)



J. Dorkel



## La satire au fil des siècles

La nouvelle exposition temporaire du musée Tomi-Ungerer affiche près de 150 dessins, dont beaucoup prêtés par de grandes institutions internationales.

**HUMOUR** Si vous demandez à Thérèse Willer, conservatrice du musée Tomi-Ungerer, les œuvres à ne pas manquer dans la nouvelle exposition, prenez des notes. Il y en a beaucoup. « Ici, une gravure de Lucas Cranach l'Ancien dans un livre publié par Luther et Mélancthon, là un dessin de Charles Philipon. » Quelques salles plus loin, on débusque du Francisco de Goya et du Gustave Doré ainsi que deux très belles illustrations, l'une de Saul Steinberg prêtée par le Cartoon museum de Bâle, l'autre de Wilhelm Busch venue du musée du même nom, à Hanovre. « Pour compléter les dessins de

notre propre fonds, nous avons obtenu la plupart des prêts grâce à la réputation de Tomi Ungerer à l'international. »

### LIER PASSÉ ET PRÉSENT

Avec cette exposition baptisée « Rire à pleines dents, six siècles de satire graphique », visible jusqu'au 13 mars, le musée Tomi Ungerer présente près de 150 dessins au fil de différentes salles thématiques. On découvre d'abord les procédés utilisés pour la satire puis des illustrations qui se moquent des contre-pouvoirs (église, armée...), du couple et de la société. Le dernier thème s'intéresse au rire provoqué par la peur. Certains documents

remontent au XVI<sup>e</sup> siècle. « C'est la première fois que nous allons aussi loin dans l'histoire. Les œuvres du passé se confrontent avec le présent et cela donne un contenu intellectuel incroyable. Les images se répondent d'une salle à l'autre », reprend Thérèse Willer, qui a travaillé avec Martial Guédron, historien de l'art à l'Université de Strasbourg spécialisé dans la satire et commissaire associé de cette exposition. Le musée Tomi-Ungerer « poursuit ainsi sa mission de faire découvrir l'histoire de l'illustration ». ● Léa Davy

[ INFO + ] [www.musees.strasbourg.eu](http://www.musees.strasbourg.eu)

## AVENTURES ET VOYAGES DANS LE TEMPS POUR LES ADOS

### LIVRES

→ **Un voyage historique**  
*1462 la chute du Haut-Koenigsbourg* entraîne Charlotte, Léa, Émilie et Guillaume, quatre collégiens, entre passé et présent pour résoudre de nouveaux mystères au cœur du château, de la forêt et de plusieurs autres lieux d'Alsace. Il s'agit du troisième livre de la trilogie *La prophétie d'Émilien*, écrit par l'autrice strasbourgeoise Alix Grabel et illustré par Viviane Bucher. ●

[ INFO + ] Les Éditions NLA créations, 12€

### → Un exil forcé

Anne Plichota et Cendrine Wolf, créatrices de la célèbre héroïne Oska Pollock, publient le deuxième tome du *Rêve d'un autre monde*, intitulé *Aux Portes du paradis*. On y suit les aventures de quatre adolescents forcés à l'exil en raison d'un chaos climatique et économique inédit. Entre les pénuries, les villages fermés et les milices citoyennes, ils devront affronter de nombreux dangers. ●

[ INFO + ] XO Éditions, 18€50

### → Des époques parallèles

Dans *Le Peuple invisible*, le tome 2 de *La nuit des Sorcières*, écrit par Anaïs Cros, lecteurs et lectrices suivent les péripéties de deux héroïnes, à deux périodes différentes. À notre époque, la sorcière Johanna est accusée d'un crime et doit prouver son innocence. En 1870, Joséphine va affronter la guerre et le siège de Strasbourg. ●

[ INFO + ] Éditions Nestiveqnen, 24€

# Des robots et des hommes

En janvier, le Maillon propose Paranoid androids, une programmation qui interroge notre rapport au progrès technologique.



Les œuvres s'intéressent aux relations entre humains et humanoïdes.

W. Popelier

**THÉÂTRE** Temps fort de la saison du Maillon, Paranoid androids (du 20/1 au 5/2/2022) réinterroge les relations homme/machine à l'aune des progrès de l'intelligence artificielle et de l'utopie transhumaniste qui redéfinissent les contours de notre avenir. Des rencontres et des ateliers entourent une programmation digne des plus grandes œuvres de science-fiction. Souvent présent à Strasbourg ces dernières années avec son collectif Rimini Protokoll, Stefan Kaegi crée un robot aux traits ressemblant à s'y méprendre à l'écrivain Thomas Melle. Dans *La Vallée de l'étrange* (20-22/1), il se substitue à l'auteur pour débattre des questions essentielles que posent nos doubles. Dries Verhoeven investit pour sa part l'espace public dans le centre-ville de Strasbourg avec *Happiness* (21-29/1) : une pharmacienne humanoïde y tient une

guitoune dans l'espace public, expliquant les bienfaits de substances de synthèse qui modifient nos perceptions mais aussi nos capacités. Quand il deviendra si facile de repousser nos limites physiques et psychiques, quel sera notre rapport éthique aux altérations du corps ? Qu'en sera-t-il de nos relations avec les androïdes ? Cette vision du progrès technologique traverse *Tank* (3-5/2), solo sans concession de Doris Uhlich. La chorégraphe autrichienne y est enfermée dans un tube de verre rempli de fumée dans lequel elle se débat. Heurts d'un corps-machine en mal d'incarnation, écartèlement de l'âme et de l'enveloppe dans un jeu de dupes où l'on ne mesure pas toujours ce que l'on perd, obnubilé par la possibilité d'un gain. ● *Thomas Flagel*

[ INFO + ] [maillon.eu](http://maillon.eu)

## UNE APPLI POSITIVE POUR COMPRENDRE L'ACTU

**FAMILLE** Wow! News ne s'arrête plus. Après le lancement de son magazine, de son site web et de sa newsletter l'an dernier, le média né à Strasbourg et destiné aux 8-12 ans sort son application. Chaque samedi, parents et enfants découvrent en quinze minutes un thème d'actualité traité de manière positive en textes, photos, vidéos et quizz. « *Le contenu de l'appli est construit comme un parcours en trois étapes. On expose la problématique traitée, on présente les solutions qui ont été imaginées pour y répondre et on montre des exemples d'actions pour que les enfants comprennent qu'ils peuvent agir* », relate Catherine Bahl, cofondatrice de Wow! News, formée à la communication non violente et passionnée de psychologie positive. Son équipe, composée de quatre personnes, répond à une demande exprimée par de nombreux parents, qui n'arrivent pas toujours à expliquer l'actualité à leurs enfants, notamment les sujets difficiles. « *L'application, que nous traduirons en anglais en 2022, permet un moment de partage et d'échanges.* » ● *Léa Davy*

[ INFO + ] [wow-news.eu](http://wow-news.eu)



Wow! News

## Régionale dans la ville



Ada vs Emin, Hannah Cooke

**ART** Temps fort de la création dans le territoire tri-rhénan (Allemagne, France et Suisse), Regionale est une manifestation qui réunit depuis 22 ans une vingtaine de lieux d'art contemporain. Deux événements collectifs sont organisés cette année à Strasbourg. L'association Accélérateur de particules présente *Artist Must Be Beautiful* au Garage COOP (4/12-16/1). Parmi trois autres artistes exposées, l'allemande Hannah Cooke répond aux assertions de ses pairs Marina Abramović ou Emin Cooke qui assurent que la carrière des femmes n'est pas compatible avec la maternité. Dans des vidéos en slow-motion, elle pose au milieu de reproductions de leurs œuvres, donnant le sein à sa fille. Le Ceaac, pour sa part, choisit le hors les murs avec *À rebours, la ville compte* (1-24/12). Marisabel Arias, Julie Luzoir et Tatjana Stürmer revisitent la tradition du calendrier de l'Avent en se détournant de sa récupération marchande. Sur des sacs à baguettes de pain, des panneaux immobiliers aux fenêtres de Strasbourgeois volontaires ou des papiers cadeaux offerts à des commerçants se retrouveront leurs propres anecdotes et représentations de saints et saintes d'aujourd'hui. ● *Thomas Flagel*

[ INFO + ] [regionale.org](http://regionale.org)

# « Notre public rajeunit »



B. Linder

À l'occasion de l'anniversaire du Théâtre actuel et public de Strasbourg, Olivier Chapelet, à sa tête depuis 2005, dresse bilan et perspectives.

**THÉÂTRE** **Vingt ans, c'est une sacrée épopée!**

Quinze ans à la tête d'un lieu représente une vraie traversée, mais vingt ans cela reste très jeune pour un théâtre. J'ai eu la chance d'en prendre les rênes alors qu'il était embryonnaire et je suis fier de l'avoir mené où il est aujourd'hui : un théâtre de ville dont le travail est remarqué. Nos efforts ont permis de faire rayonner les artistes du Grand Est bien au-delà de notre territoire.

**Qu'est-ce qui a changé durant ces années?**

On nous voyait comme un lieu ne programmant que les compagnies locales. Nous avons depuis longtemps infléchi cela tout en développant un public fidèle. Preuve en est, la baisse de fréquentation cette saison n'est que de 4% contre plus de 30%, en moyenne, dans le milieu. Nos spectateurs rajeunissent d'année en année. Les modules que nous menons en arts de la scène à l'Université, comme les partenariats noués avec la Haute

école des arts du Rhin autour du festival Les Actuelles, n'y sont pas étrangers.

**Quelles sont vos envies pour l'avenir?**

La prochaine saison, nous accompagnerons une jeune compagnie formée par d'anciens élèves du conservatoire de Strasbourg, afin de leur mettre le pied à l'étrier. Je souhaiterais aussi étendre la programmation jeunesse avec des auteurs actuels, en direction des adolescents, auxquels je crois que le théâtre peut apporter beaucoup. ●

*Propos recueillis par Thomas Flagel*

[ INFO + ] [taps.strasbourg.eu](http://taps.strasbourg.eu)

## Un livre anniversaire

**ORCHESTRE** Nous savons tous pourquoi l'Harmonie Cæcilia n'a pas pu fêter ses 140 ans en 2020.

Covid oblige, c'est donc avec un an de décalage que l'orchestre de la Robertsau a joué son concert anniversaire le 7 novembre au Palais de la musique et des congrès. Et c'est la veille qu'est paru un livre qui retrace l'histoire de cet ensemble de cuivres né en 1880.

Sous la plume de Michel Schmitt, musicien et musicologue, se dévoile l'intense vie culturelle que connaît, à la fin de l'avant-dernier siècle, le quartier de la Robertsau. L'auteur, passionné par l'histoire de la vie musicale de Strasbourg, nous donne à voir les femmes et les hommes qui ont fait vivre la Cæcilia, l'une des plus anciennes formations musicales du Grand Est. ● S.P.

[ INFO + ] Michel Schmitt, Les 140 ans de l'orchestre d'Harmonie Cæcilia, Éditions Bastian, 366 pages, 30 euros.

## MIAM, MIAM

### RECETTES

→ **Le chocolat selon Mulhaupt**

Le pâtissier-chocolatier Thierry Mulhaupt signe un nouvel ouvrage de cinquante recettes. *Chocolat(e)* fait évidemment la part belle aux desserts (crème brûlée au chocolat, tarte au chocolat caramel au beurre salé...) mais aussi aux plats salés (bar en croûte de sel et gru de cacao, côte de bœuf à la sauce barbecue cacao...). L'ouvrage s'intéresse également à l'histoire, la culture, la géopolitique, la symbolique ou encore les critères éco-responsables du cacao. ●

[ INFO + ] *Chocolat(e), auto-édition, 37€, [www.mulhaupt.fr](http://www.mulhaupt.fr)*

→ **Vingt gourmandises de Noël**

Quand Laurène Philippot, créatrice du blog de tourisme Mon week-end en Alsace, rencontre Céline Honoré, fondatrice du blog culinaire L'heure du cream, cela donne un livre de 20 recettes intitulé *Bredele et autres gourmandises de Noël*. Petits gâteaux incontournables, originaux, chocolatés ou fourrés... De quoi se régaler à l'approche de Noël avec, en petit bonus, une recette sans lactose et sans gluten. ●

[ INFO + ] *Bredele et autres gourmandises de Noël, 9€99, disponible sur [www.mon-week-end-en-alsace.com](http://www.mon-week-end-en-alsace.com)*



DR

## En 1909, Nancy nostalgique de l'Alsace

Une exposition retrace comment un salon international organisé en Lorraine a contribué à façonner l'image folklorique de la région.

**MUSÉE** En 1909, l'Alsace est allemande depuis près de 40 ans. À Nancy – en France, donc –, l'exposition internationale de l'Est de la France est organisée pour décliner au niveau régional le principe des expositions universelles. À Nancy résident aussi de nombreux Alsaciens, qui ont fait le choix de la France en 1871, et dont certains souhaitent voir l'Alsace associée à cette exposition. Et c'est ainsi qu'un vrai-faux village alsacien est installé. «L'exposition s'était montée avec le concours du Musée alsacien de Strasbourg, inauguré en 1907, retrace Marie Pottecher, l'actuelle conservatrice de l'institution. Mais l'image de l'Alsace

*véhiculée par cette manifestation était une image nostalgique, d'une Alsace rurale d'avant 1870.»* Aucun artiste alsacien contemporain n'y a été exposé, par exemple, alors que l'école de Nancy était bien présente.

**DIMENSION POLITIQUE** «Nous voulions proposer un regard actuel sur ce moment d'histoire partagé entre Strasbourg et Nancy, à travers des documents d'époque, des cartes postales, des tableaux, mais aussi une reconstitution dans la cour du musée de ce village alsacien factice, détaille Marie Pottecher. Ce sera aussi l'occasion de



Nancy 1909 : Exposition Internationale de l'Est de la France. Coll. et photogr. Bnu de Strasbourg

*s'interroger sur la création des stéréotypes et du folklore. Cette exposition de 1909 avait une dimension politique évidente.»* Une place sera également faite aux artistes alsaciens «oubliés» dans la

programmation du début du XIX<sup>e</sup> siècle, notamment Charles Spindler. ● *Lisette Gries*

**[ INFO + ]** «1909. L'Alsace à Nancy, l'invention du folklore», Musée alsacien, du 26 novembre 2021 au 23 mai 2022.

## Invitation au cinéma

**ENFANCE** Comme toutes les institutions culturelles, les cinémas ont souffert des confinements et couvre-feux successifs liés à la pandémie et peinent à retrouver leurs publics. Pour leur donner un coup de pouce, tout en favorisant les pratiques culturelles des plus jeunes, la Ville a décidé d'offrir des invitations au cinéma. Les 25 000 enfants

scolarisés dans les écoles maternelles et élémentaires se verront ainsi offrir une place (deux pour les élèves de REP et REP +) dans l'un des établissements strasbourgeois, à utiliser hors du temps scolaire. Une incitation à stimuler l'imaginaire des jeunes, tout en soutenant les cinémas à hauteur de 150 000 euros, répartis de manière équitable. ● *S.P.*

## «Jean Geiler, un lanceur d'alerte»

**LIVRE** Jean-Claude Wey et Laurent Naas co-signent un ouvrage dédié au prédicateur du XV<sup>e</sup> siècle. **Qui est Jean Geiler de Kayserberg ?** Jean Geiler, c'est un poil à gratter des bonnes consciences. Du haut de sa chaire de la cathédrale, c'est une voix qui tonne fort, une voix critique au service de ses contemporains. Il attire leur attention sur les menaces qui pèsent sur leur salut, sur la corruption de l'Église mais dénonce aussi la spéculation sur les céréales des bourgeois de la ville par exemple. **En quoi est-il un personnage moderne au XXI<sup>e</sup> siècle ?**

Les personnalités de la Renaissance et de l'humanisme rhénan, comme Sébastien Brant ou Erasme, sont tous d'une actualité incroyable. Aujourd'hui, Geiler serait lanceur d'alerte. Dans un monde où les certitudes sont ébranlées, que reste-t-il ? La compassion pour ses semblables, le souci de leur salut, un engagement concret au bénéfice du reste de l'humanité. **Votre ouvrage est aussi un hommage à Gutenberg. Pourquoi ?** Tout comme Luther n'aurait pas été Luther sans l'imprimerie, sans Gutenberg, nous n'aurions pas hérité d'autant de sermons de Geiler, édités de son

vivant par ses auditeurs. Les imprimeurs strasbourgeois sont la caisse de résonance de ses textes, publiés en dialecte alémanique – et non en latin – et agrémentés d'illustrations, reproduites dans notre ouvrage, qui les rendent plus accessibles. ●

*Propos recueillis par Stéphanie Peurière*

**[ INFO + ]** *Jean Geiler de Kayserberg, Trésors iconographiques humanistes, Le Verger éditeur, 160 pages, 25€*





# DE LA FOLK AU ROCK, ENTRE GUERRE ET PAIX

Pour leur quatrième album, les Strasbourgeois du groupe Grand March ont choisi d'explorer les combats du quotidien.

**MUSIQUE** Grand March, c'est une aventure. Humaine et musicale. Et le prolongement d'un premier projet, plus axé autour des enfants. «*On a eu envie de faire la version adulte*», glisse Hélène Braeuner, la chanteuse et l'une des fondatrices du groupe créé en 2009. Et petit à petit, tout a pris corps au gré de rencontres et d'échanges, des apports successifs des uns et des autres pour composer le groupe constitué également de François Bogatto à la guitare, Antoine Thépot aux claviers, Lucas

Lavrenne à la basse et Fred Lichtenberger à la batterie. Ainsi, après des débuts plus folk, Grand March a pris un virage plus rock, plus brut. «*Un retour affirmé aux sources du genre et une énergie renouvelée grâce à l'arrivée de nouveaux musiciens qui partagent le souci du détail et l'envie d'électrifier la scène.*» Leur quatrième opus, baptisé *Start a war*, déroule son fil rouge sur dix titres en anglais, pour raconter le quotidien, le concret. Très inspirés par la littérature américaine, les musiciens

y décrivent tout le courage dont il faut faire preuve, chaque jour, pour avancer. Cette guerre contre soi et parfois contre les autres pour continuer à vivre. Après la sortie de l'album en octobre, Grand March le fait vivre sur les scènes, que le groupe espère de plus en plus nombreuses, et nous donne rendez-vous un peu partout dans la ville et la région pour en prendre plein les oreilles et le cœur. Sur un air profondément rock. ●

Véronique Kolb

[ INFO + ] [www.grandmarch.fr](http://www.grandmarch.fr)



## Paye ton Noël, le retour !

**FESTIVAL** Après deux éditions chamboulées pour cause de pandémie, le festival Paye ton Noël, organisé par l'association Pelpass, revient sous un format plus traditionnel. Fini les retransmissions en ligne et autres visios et bon retour aux temps forts en bonne et due forme pour fêter la fin de l'année. Du 3 au 18 décembre, rendez-vous places Grimmeisen et de Zurich, au cinéma Star Saint-Exupéry et au Molodoï pour trois semaines de fête, de musique et de spectacles sous le signe du partage et du retour à la vie normale. ● V.K.

[ INFO + ] [www.pelpass.net](http://www.pelpass.net)

## OBSESSION EN IMAGES

**BD** Alors qu'Amroise, jeune harpiste un tantinet asocial, débute dans l'orchestre où officie sa sœur et quelques autres personnalités bien trempées, il devient l'obsession d'une métamorphe. Cette créature fantastique, qui a le don de changer d'apparence à volonté, s'acharne à trouver le visage qui séduira sa proie. Dans le même temps, le jeune homme désargenté fait la rencontre de Francesca Forabosco, cantatrice riche, célèbre et fantasque, qui lui propose un marché : acquérir la harpe de ses rêves à l'occasion de 47 défis, un pour chaque corde. Après *Ces jours qui disparaissent* et *Le patient*, le Strasbourgeois Timothé Le Boucher récidive avec ce qu'il convient d'appeler un nouveau thriller graphique. Une bande dessinée, soit, mais surtout un roman haletant. La ligne claire sert un récit étonnant, qui nous emmène dans un univers très original. Seule déception à la lecture de ce livre : devoir attendre la deuxième partie pour connaître la suite. ● S.P.

[ INFO + ] 47 cordes, première partie, éditions Glénat, 378 pages, 25 euros.



xxx





Dans la Caverne, les enfants s'initient aux couleurs.

A. Schlub / CEA

## Nouveaux espaces au Vaisseau

**SORTIE** Bonne nouvelle pour les familles qui aiment découvrir la science en s'amusant. Le Vaisseau, centre de culture scientifique destiné aux 3-12 ans (mais aussi aux plus âgés...), renouvelle trois expositions. Dans le premier nouvel espace, baptisé la Forêt, les enfants s'initient aux mathématiques et à la géométrie à travers de nombreux casse-tête et jeux de constructions. Dans la Caverne, exposition sur le thème des couleurs, la chamane leur racontera son histoire et les invitera à réaliser plusieurs expériences ludiques. Le troisième espace renouvelé, l'Oasis, explore toutes les possibilités offertes par l'eau avec d'amusants jeux de petits bateaux, de tuyauteries à connecter ou de circuits aquatiques. Il restera encore

à explorer le monde des animaux, des êtres humains, l'espace «Je fabrique», sorte de chantier de construction à échelle d'enfant, ainsi que le jardin en extérieur. Le week-end, et lors des vacances scolaires, plusieurs spectacles, ateliers et stages sont également au programme. À noter que toutes les explications sur les différents espaces et expériences sont traduits en anglais et en allemand. Le Vaisseau, géré par la Collectivité européenne d'Alsace, propose aussi sur les réseaux sociaux de nombreuses vidéos pour réaliser des activités à domicile. ●

Léa Davy

[ INFO + ] [www.levaisseau.com](http://www.levaisseau.com),  
1 bis rue Philippe Dollinger,  
03 69 33 26 69

### LE SENTIER SAUVAGE D'ALTENHEIM

**BALADE** Pour notre promenade du mois, passons le Rhin pour rejoindre le polder d'Altenheim. Un sentier en boucle intitulé Auen Wildnispfad, long de 3,5 km soit une à deux heures de marche, a été aménagé au cœur de la forêt alluviale allemande du Neuried. Ponts en bois, cabanes ou bancs en roseaux tressés, plateformes sur pilotis ou encore sculptures en bois parsèment la promenade, facilement accessible pour les enfants mais pas adaptée aux poussettes : la forêt est peu entretenue et c'est ce qui en fait le charme. On passe au-dessus des troncs, on

esquive les souches, on se baisse pour progresser sous le couvert végétal et on admire les vieux arbres. De jolies vues sur les différents bras du Rhin vous attendent, ainsi que de nombreux oiseaux, libellules et grenouilles. Attention : au début du sentier, une jauge indique le niveau de l'eau. Si ce dernier est trop élevé (dans le rouge), le polder est inondé et donc inaccessible. Dans tous les cas, privilégiez les bottes ou des chaussures de rechange pour la boue. Pour accéder au circuit, balisé «W Auen Wildnispfad Neuried», gardez-vous sur le parking du Forum européen du Rhin, sur la route L98, juste après le pont Pflimlin. Il est aussi possible de s'y rendre à vélo ou avec le transport à la demande Flex'hop, à réserver à l'avance. ● Léa Davy



Le parcours comporte de jolies cabanes en roseaux tressés.

V. Zeiler

STRASBOURG ÉCOLOGISTE ET CITOYENNE

## Strasbourg se drape d'étoiles !

### Le retour du marché de Noël

En ce mois de Décembre, la ville revêt ses plus beaux atours avec le retour de la **Capitale de Noël**. Entre illuminations, spectacles et **marché de Noël**, la fin d'année est un temps fort pour les Strasbourgeoises et les Strasbourgeois. Temps de fête, d'ouverture, de solidarité, il est bien sûr aussi l'occasion de se retrouver autour d'un vin chaud ou d'une gourmandise !

Cette édition de la Capitale de Noël qui se tiendra du 26 novembre au 24 décembre réalise une transition vers un format plus fluide qui permettra une **meilleure cohabitation** des usagè·es et des touristes, tout en mettant en lumière les talents et les savoir-faire des artisan·es et commerçant·es de notre territoire.

### Des fêtes culturelles, sociales et solidaires !

Mise en lumière mais aussi temps de rencontres privilégiées et de solidarités avec le **marché OFF** de la Chambre Régionale de l'Économie Sociale et Solidaire (CRESS). Il donne une vitrine aux acteurs·rices de l'**ESS**, à l'**économie circulaire** et aux artistes. À travers aussi le **village du partage**, qui permet de soutenir plus de 90 associations œuvrant quotidiennement pour protéger, accueillir et soutenir les plus vulnérables.

Si les 18 derniers mois ont été marqués par la crise sanitaire, les Strasbourgeoises et les Strasbourgeois ont su faire preuve d'une résilience et d'une solidarité exemplaire. La Ville et les agent·es du service public ont plus que jamais été mobilisés à leurs côtés.

Ce rempart dans la lutte contre les injustices et les difficultés sera d'autant plus perceptible durant cette fin d'année propice aux solidarités concrètes et de proximité.

Il est au cœur de l'ADN de notre ville. Soyons en fiè·es.

Notre ville est riche d'un tissu socio-culturel diversifié et vous pourrez profiter de fêtes de fin d'année remplies d'activités artistiques : **spectacles de rue**, concerts, balades patrimoniales, soirées à thèmes, dégustations, veillées de Noël, organisation de repas de Noël pour les personnes en situation d'isolement, **ateliers créatifs de conception de cadeaux** et de décorations, **projections**, animations diverses, **sorties familiales**, récolte et récupération de dons alimentaires, vêtements et jouets pour les personnes les plus fragiles, distribution alimentaire... Les initiatives sont nombreuses !

C'est ce foisonnement d'initiatives et de solutions que nous, élu·es écologistes et citoyens à la Ville de Strasbourg, continuons de porter et de défendre. Pour l'heure, 2021 touche à sa fin et il est temps pour nous toutes et tous de **vous souhaiter une très belle fin d'année**. ●

LE GROUPE DES ÉLU·ES STRASBOURG ÉCOLOGISTE ET CITOYENNE

GROUPE DE 47 ÉLU·ES, CO-PRÉSIDIÉ  
PAR CAROLINE ZORN ET MARC HOFFSESS  
FACEBOOK ET TWITTER : @ELUESSEEC  
SITE INTERNET : WWW.ELUS-SEEC.EU



FAIRE ENSEMBLE STRASBOURG – ÉLU·E.S SOCIALISTES ET RÉPUBLICAINS

## L'avenir des Hôpitaux Universitaires de Strasbourg en danger !

Lors du Conseil Municipal de Strasbourg du 15 novembre 2021, j'ai interpellé Madame la Maire en sa qualité de Présidente du Conseil de Surveillance des Hôpitaux Universitaires de Strasbourg sur l'état de santé de notre hôpital public.

Depuis quinze ans, plusieurs réformes du milieu hospitalier ont profondément affecté le personnel en charge des patients. S'il était encore nécessaire de prouver le bien-fondé du service public de santé, la crise sanitaire a mis en lumière les problèmes et dysfonctionnements liés au manque de moyens des hôpitaux français. Si l'Hôpital a tenu, c'est grâce à l'implication et l'engagement sans relâche des équipes soignantes pour prendre en charge les patients, souvent dans des conditions pénibles. Ils ont été applaudis aux fenêtres, remerciés sur les réseaux sociaux, considérés comme des héros du quotidien, alors que bien souvent ils ne souhaitent qu'avoir les moyens de réaliser leurs métiers de soignants.

Le malaise ancien chez les infirmier·ère.s, aides-soignant·e.s, et même les médecins et autres personnels hospitaliers s'accroît mois après mois et les chefs de services, syndicats, infirmiers se transforment en lanceurs d'alerte pour nous alerter sur l'urgence du malaise et de la maltraitance dans les services de notre hôpital.

En plus de cette pression sociale, la situation financière est très inquiétante et fait de notre hôpital l'un des plus endettés de France avec une dette de 479 millions d'euros. Le Ségur de la santé a accepté de résorber 188 M€ sur neuf ans, mais cette intervention de l'État est insuffisante alors que la situation financière continue à se dégrader : l'année 2021 risque de se terminer avec un déficit supplémentaire de 70 millions d'euros.

À notre demande la Maire a accepté un échange avec le directeur des Hôpitaux Universitaires de Strasbourg, nous avons l'espoir que celui-ci soit ouvert à l'ensemble des membres du conseil municipal et qu'il puisse être retransmis sur internet, car l'ensemble des Strasbourgeois est en droit de connaître la situation.

L'hôpital doit se transformer, mais il doit garder son rôle et sa mission de service public de santé. Il est une garantie de soin pour chaque citoyen, voilà pourquoi chaque Strasbourgeois·e est en droit de savoir quel est l'avenir de son hôpital. ●

CATHERINE TRAUTMANN – PRÉSIDENTE DU GROUPE

CAROLINE BARRIERE, CÉLINE GEISSMANN, SALAH KOUSSA,  
DOMINIQUE MASTELLI, SERGE OEHLER, ANNE-PERNELLE RICHARDOT

Contact – Courriel : faire-ensemble@strasbourg.eu

**Les dates de réunions du conseil municipal** → Le conseil municipal se réunira le lundi 13 décembre à 12h30

STRASBOURG ENSEMBLE – EN MARCHÉ, MODEM, AGIR ET SOCIÉTÉ CIVILE

## Au pied du sapin, les impôts : un cadeau offert par EELV

Les **contraintes s'accroissent** en cette fin d'année pour les Strasbourgeois et les Strasbourgeoises qui ont vu leur **facture énergétique augmenter**. La reprise économique provoque également une **inflation sur les prix**, notamment en raison de la pénurie des matières premières. Ces contraintes supplémentaires pèsent sur le **pouvoir d'achat** qui est la préoccupation principale de nos concitoyens.

En plus de ces contraintes, la feuille d'impôts locaux va augmenter à Strasbourg avec **10 millions d'euros de taxe foncière** supplémentaires. C'est un prélèvement sur le pouvoir d'achat doublement mal venu alors qu'on ajoute des difficultés aux difficultés en **doubleant le tarif du stationnement**. Par ailleurs cette augmentation de la taxe foncière va **frapper les propriétaires au moment où ils doivent investir dans la rénovation énergétique** pour préserver l'environnement et opérer des économies d'énergie. Cette augmentation de fiscalité précède aussi la mise en place de **la ZFE qui aura un coût pour les familles**.

L'avenir est fait de contraintes nouvelles pour opérer la transition écologique vers des bâtiments et des véhicules plus propres et respectueux de l'environnement. Les augmentations d'impôt mettent en péril cette transition.

Le gouvernement réagit pour préserver le pouvoir d'achat des Strasbourgeois et des Strasbourgeoises par la suppression de la taxe d'habitation, le chèque énergie pour les plus modestes, l'augmentation de la prime d'activité depuis 2019 pour ceux qui travaillent et qui ont un faible revenu, l'augmentation de l'allocation adulte handicapé depuis 2018 ou encore l'indemnité inflation de 100 euros versé prochainement. Le « quoi qu'il en coûte » a aussi permis de sauver des entreprises et des emplois.

Mais à Strasbourg, ce que l'État donne d'une main, l'exécutif écologiste EELV s'échine à le reprendre de l'autre : **au pied du sapin, cette année les habitants de Strasbourg trouveront plus d'impôts locaux**.

**La variable d'ajustement des choix budgétaires, ce sont les Strasbourgeoises et les Strasbourgeois** qui, en pleine augmentation du coût de la vie voient leurs **impôts locaux augmenter**. ●

ALAIN FONTANEL, REBECCA BREITMAN, PIERRE JAKUBOWICZ  
CHRISTEL KOHLER, NICOLAS MATT, JAMILA MAYIMA  
Contact: strasbourgensemble@gmail.com

UN NOUVEAU SOUFFLE POUR STRASBOURG – LR ET SOCIÉTÉ CIVILE

## Investissements : croissance de l'addition, décroissance de l'ambition.

Lorsque les Verts sont arrivés au pouvoir, ils ont commencé par **augmenter la taxe foncière de 5%** puis plus récemment ont annoncé vouloir **augmenter le prix du stationnement résident**. On aurait pu s'attendre à ce que ces nouveaux impôts permettent d'enclencher une nouvelle dynamique pour notre ville.

Quel n'a pas été notre désarroi lorsqu'ils ont présenté leur plan d'investissements pour les 5 années à venir...

En résumé, c'est bien simple : **800 millions d'argent public en 5 ans et rien ne va changer, rien ne va se développer, rien ne va réellement s'améliorer dans la vie quotidienne des Strasbourgeois**.

**Aucun investissement structurant** n'est prévu : on devra se contenter de quelques arbres plantés et d'améliorations dans l'isolation des bâtiments appartenant à la ville. Si ces deux points sont positifs, ils marquent clairement une **absence totale d'ambition pour notre ville**.

Sous d'autres mandats, on a pu voir les impôts se concrétiser dans de grands équipements comme le zénith, la gare, le Palais de la musique et des congrès ou le quartier d'affaires qui participent au rayonnement et à l'attractivité de notre ville. Sous le mandat des Verts, l'attractivité est un gros mot et l'on considère que la ville n'a pas besoin de projets structurants.

**Pour le développement économique ou le soutien aux entreprises, absolument aucun investissement**. C'est pourtant dans les emplois créés sur notre territoire que la solution pour lutter contre la pauvreté réside...

Même dans les investissements de proximité, on peine à comprendre où va l'augmentation des dépenses d'investissement puisqu'ils ne vont pas non plus faire davantage que sous d'autres mandats.

**En somme, les Verts font moins mais cela coûte plus cher.** ●

JEAN-PHILIPPE VETTER, PRÉSIDENT DU GROUPE LR ET SOCIÉTÉ CIVILE  
PASCAL MANGIN, JEAN-PHILIPPE MAURER, ISABELLE MEYER, ELSA SCHALCK

Strasbourg.eu  
eurométropole



# STRASBOURG CAPITALE DE NOËL

ALLUMONS LES ÉTOILES



DU 26 NOVEMBRE  
AU 26 DÉCEMBRE

[noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu)



3 grand est